



## **Sušilni stroj**

Navodila za uporabo

## **Szárító**

Használati útmutató



B3T49233M EU



**SL / HU**

2960315041\_SL/141125.1502



RECIKLIRANI PAPIR in  
PAPIR ZA RECIKLIRANJE

**Spoštovani kupec,**

**Pred uporabo tega izdelka preberite ta navodila!**

Hvala, ker ste izbrali izdelek Beko. Želimo vam zagotoviti optimalno učinkovitost tega visokokakovostnega izdelka, ki je izdelan z najsodobnejšo tehnologijo. Pred uporabo morate v celoti prebrati in razumeti ta priročnik ter dodatno dokumentacijo.

Upošteвайте vsa navedena opozorila in informacije. Tako boste zaščitili sebe in svoj izdelek pred morebitnimi poškodbami.

Shranite priročnik. Če enoto predate drugi osebi, ji priložite ta navodila.

**Simboli in opombe**

V navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli:



Nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali telesne poškodbe



Preberite priročnik



Pomembne informacije ali uporabni nasveti za uporabo



Opozorilo za vroče površine



Opozorilo za električni udar



Opozorilo za nevarnost UV-sevanja



Opozorilo za oparine



Embalaza izdelka je v skladu z nacionalno okoljsko zakonodajo izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati.



Opozorilo za požar

**OBVESTILO** Nevarnost, ki lahko povzroči materialno škodo na izdelku ali okolici

Ta izdelek je bil izdelan s pomočjo najnovejše tehnologije in v okolju prijaznih pogojih.

|                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Varnostna navodila.....</b>                                                  | <b>5</b>  |
| 1.1 Predvidena uporaba .....                                                      | 5         |
| 1.2 Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali.....                          | 5         |
| 1.3 Električna varnost .....                                                      | 6         |
| 1.4 Varnost pri transportu .....                                                  | 6         |
| 1.5 Varnost pri nameščanju .....                                                  | 7         |
| 1.6 Varnost pri uporabi .....                                                     | 9         |
| 1.7 Varnost pri vzdrževanju in čiščenju.....                                      | 10        |
| 1.8 Varnost osvetlitve.....                                                       | 10        |
| <b>2 Okoljevarstvena navodila .....</b>                                           | <b>11</b> |
| 2.1 Skladnost s predpisi o WEEE in odlaganje odpadkov.....                        | 11        |
| 2.2 Informacije o embalaži .....                                                  | 11        |
| 2.3 Skladnost s standardi in informacije o preizkusih/izjava EU o skladnosti..... | 11        |
| <b>3 Vaš sušilni stroj.....</b>                                                   | <b>12</b> |
| 3.1 Tehnični podatki.....                                                         | 12        |
| 3.2 Splošen videz .....                                                           | 13        |
| 3.3 Obseg dobave.....                                                             | 13        |
| <b>4 Namestitvev .....</b>                                                        | <b>14</b> |
| 4.1 Ustrezno mesto za namestitev .....                                            | 14        |
| 4.2 Odstranitev transportnih varoval .....                                        | 14        |
| 4.3 Priklučitev odtočne cevi za vodo pri izdelkih s parno funkcijo .....          | 14        |
| 4.4 Nastavitev nog.....                                                           | 15        |
| 4.5 Premikanje sušilnega stroja.....                                              | 15        |
| 4.6 Opozorilo glede hrupa .....                                                   | 15        |
| 4.7 Zamenjava žarnice.....                                                        | 15        |
| <b>5 Priprava .....</b>                                                           | <b>16</b> |
| 5.1 Perilo, primerno za sušenje v sušilnem stroju .....                           | 16        |
| 5.2 Perilo, ki ni primerno za sušenje v sušilnem stroju .....                     | 16        |
| 5.3 Priprava perila za sušenje .....                                              | 16        |
| 5.4 Kaj narediti za varčevanje z energijo .....                                   | 16        |
| 5.5 Pravilna količina perila.....                                                 | 17        |

|                                                                                                         |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>6 Uporaba izdelka.....</b>                                                                           | <b>18</b> |
| 6.1 Upravljalna plošča .....                                                                            | 18        |
| 6.2 Simboli .....                                                                                       | 18        |
| 6.3. Priprava sušilnega stroja .....                                                                    | 19        |
| 6.4 Izbira programa in tabela porabe .....                                                              | 20        |
| 6.5 Pomožne funkcije .....                                                                              | 24        |
| 6.6 Opozorilni indikatorji.....                                                                         | 24        |
| 6.7 Zagon programa.....                                                                                 | 25        |
| 6.8 Otroška zaščita.....                                                                                | 25        |
| 6.9 Spreminjanje programa med izvajanjem .....                                                          | 25        |
| 6.10 Preklic programa .....                                                                             | 26        |
| 6.11 Zaključek programa .....                                                                           | 26        |
| 6.12 Funkcija za vonj .....                                                                             | 26        |
| 6.13 Splošni opis programov s paro .....                                                                | 26        |
| <b>7 Vzdrževanje in čiščenje .....</b>                                                                  | <b>28</b> |
| 7.1 Filtra za vlakna (notranji in zunanji filter) / čiščenje notranje površine vratc za polnjenje ..... | 28        |
| 7.2 Čiščenje senzorja .....                                                                             | 29        |
| 7.3 Praznjenje zbiralnika za vodo .....                                                                 | 29        |
| 7.4 Čiščenje kondenzatorja.....                                                                         | 30        |
| <b>8 Odpravljanje težav .....</b>                                                                       | <b>32</b> |
| <b>9 Opozorilo o odpovedi.....</b>                                                                      | <b>34</b> |
| 9.1 Želim popraviti sam .....                                                                           | 34        |

# 1 Varnostna navodila

V tem razdelku so navedena varnostna navodila, ki jih je treba upoštevati, da se prepreči nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.

- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi neupoštevanja teh navodil.
- Namestitev in popravilo mora vedno izvesti pooblaščen servisier.
- Uporabljajte samo originalne rezervne dele in dodatke.
- Ne izvajajte popravil ali zamenjave nobenega dela aparata, razen če je to izrecno navedeno v navodilih za uporabo.
- Ne spreminjajte aparata.



## 1.1 Predvidena uporaba

- Izdelek je zasnovan samo za uporabo v gospodinjstvu. Aparat ni namenjen komercialni uporabi.
- Izdelek ni zasnovan za uporabo na prostem.
- Izdelka ne nameščajte ali uporabljajte na mestih, kjer obstaja možnost zmrzovanja in/ali je izpostavljen zunanjim elementom. Zmrznjena voda v črpalki ali ceveh lahko povzroči poškodbe.
- Izdelek se lahko uporablja samo za sušenje in zračenje perila, ki je oprano z vodo in je varno za sušilni stroj.



## 1.2 Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali

- Otroci, stari 8 let ali več, in osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami ali s premalo izkušnjami in znanja lahko uporabljajo ta aparat, če jih kdo nadzira ali jim svetuje o varni uporabi aparata in če poznajo tveganja, povezana z uporabo aparata. Otroci ne smejo posegati v aparat. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so nadzorovani.
- Otroci, mlajši od 3 let, ne smejo biti v bližini aparata, razen če so nadzorovani.
- Električni aparati so nevarni za otroke in domače živali. Otroci in domače živali se ne smejo igrati z aparatom, plezati nanj ali vstopati vanj.
- Vratca aparata morajo biti zaprta, tudi ko aparat ne deluje. Otroci ali domače živali se lahko zaklenejo v aparat in se zadušijo.

- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so nadzorovani.
- Embalažni material hranite zunaj dosega otrok. Nevarnost telesnih poškodb in zadušitve.
- Vse dodatke, ki se uporabljajo z aparatom, hranite zunaj dosega otrok.
- Preden zavržete izdelek, prerežite napajalni kabel in uničite vratca za polnjenje.



### **1.3 Električna varnost**

- Med nameščanjem, vzdrževanjem, čiščenjem, popraviljem in transportom aparat ne sme biti priključen.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati pooblaščen servisier, da se preprečijo morebitne nevarnosti.
- Ne zvijte napajalnega kabla pod aparat ali za aparat. Ne postavljajte težkih predmetov na napajalni kabel. Napajalni kabel ne sme biti zapleten, stisnjen in v stiku z virom toplote.
- Za delovanje aparata ne uporabljajte podaljška, razdelilnika ali adapterja.
- Aparat se ne sme napajati prek zunanega stikala, kot je časovnik, in ne sme biti priključen na tokokrog, ki se redno odpira in zapira z orodjem.
- Vtič mora biti preprosto dostopen. Če to ni mogoče, mora biti električna napeljava opremljena z mehanizmom, ki je skladen z zakonodajo o električnih napeljavah in ki odklopi vse priključke z omrežnega napajanja (varovalka, stikalo, glavno stikalo itd.).
- Ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami.
- Ko odklapljate aparat, ne držite napajalnega kabla, ampak vtič.



### **1.4 Varnost pri transportu**

- Pred transportom odklopite izdelek iz vtičnice, izpraznite zbiralnik za vodo in odstranite priključke za odvod vode, če obstajajo.
- Ta aparat je težek, zato ga ne premikajte sami.
- Izvedite potrebne varnostne ukrepe za preprečitev padca in prevrnitve aparata. Aparata med transportom ne izpostavljajte udarcem ali padcem.
- Ne uporabljajte štrlečih delov aparata (kot so vratca za polnjenje) za premikanje aparata.
- Aparat premikajte v pokončnem položaju. Če premikanje aparata v pokončnem položaju ni mogoče, ga med transportom nagnite na desno stran, gledano od spredaj.



## 1.5 Varnost pri nameščanju

- Pripravite aparat za namestitev tako, da preberete informacije v navodilih za uporabo ter poskrbite za ustrezno električno in odtočno napeljavo. Če napeljava ni primerna za namestitev, pokličite usposobljenega električarja ali vodovodarja, da uredi potrebne priključke. Te postopke mora izvesti kupec.
- Pred namestitvijo preverite, ali je aparat poškodovan. Če je aparat poškodovan, ga ne nameščajte.
- Ne odstranjajte nastavljivega stojala.
- Postavite aparat na ravno in trdo površino ter ga izravnajte z nastavljivimi nogami.
- Razmik med aparatom in tlemi se ne sme zmanjšati z materiali, kot so preproge, kosi lesa in trakovi. Prezračevalne odprtine na spodnji strani aparata ne smejo biti zamašene s preprogo.
- Aparat mora biti nameščen tako, da prezračevalne odprtine niso zamašene.
- Namestite aparat v okolje brez prahu in z dobrim prezračevanjem.
- Aparata ne nameščajte v neposredni bližini vnetljivih in eksplozivnih materialov ter ne hranite vnetljivih in eksplozivnih materialov v bližini aparata, medtem ko ta deluje.
- Aparata ne smete namestiti ob vrata, drsna vrata, zaradi katerih se vratca za polnjenje aparata ne morejo popolnoma odpreti, ali za tečajna vrata, če je tečaj aparata obrnjen proti tečajem vrat.
- Aparat namestite na mesto, ki omogoča enostavno izvajanje rednega vzdrževanja in čiščenja.
- Postavite aparat s hrbtno površino proti steni (za modele z grelnikom).
- Po namestitvi aparata se prepričajte, da hrbtna stena ni v stiku z nobenim štrlečim predmetom (vodovodna pipa, električna vtičnica itd.).
- Aparat postavite tako, da je med aparatom in robovi pohištva vsaj 1 cm prostora.
- Pri modelih z odvodnim kanalom upoštevajte pravila za priključitev odvodnega kanala, navedena v navodilih.
- Odvodni zrak ne sme biti usmerjen v odvodni kanal, ki se uporablja za odvajanje dima iz naprav, ki delujejo na plin ali druga goriva (pri modelih z odvodnim kanalom).

- Prezračevalna cev ne sme biti priključena na peč za ogrevanje ali dimniški kanal (pri modelih z odvodnim kanalom).
- Aparat priklopite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko, ki ustreza navedenemu tipu in nazivnemu toku. Ozemljitveno opremo naj namesti usposobljeni električar. Ne uporabljajte aparata brez ozemljitve v skladu z regionalnimi/nacionalnimi predpisi.
- Aparat priklopite v ozemljeno vtičnico, ki je skladna z vrednostmi napetosti, toka in frekvence, ki so navedene na tipski ploščici.
- Aparata ne priklaplajte v zrahljane, zlomljene, umazane ali mastne vtičnice, v vtičnice, ki so se snele z ležišča, ali v vtičnice, pri katerih obstaja nevarnost stika z vodo.
- Uporabiti je treba nove complete cevi, ki so priloženi aparatu. Ne uporabljajte znova starih kompletov cevi. Ne nameščajte priključkov na cevi.
- Napeljite napajalni kabel in cevi tako, da ne predstavljajo nevarnosti spotaknitve.
- Za namestitev aparata na pralni stroj je treba med obema aparatoma uporabiti pritrdilni komplet. Pritrdilni komplet mora namestiti pooblaščen serviser.
- Ko je aparat nameščen na pralni stroj, lahko skupna teža polnih aparatov znaša okrog 180 kg. Postavite aparata na trdna tla, ki lahko prenesejo takšno obremenitev.
- Pralnega stroja ni dovoljeno postaviti na sušilni stroj.

| Namestitvena tabela za pralni stroj in sušilni stroj |                                                        |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Vrsta namestitvenega kompleta                        | Globina (TD = sušilni stroj, WM: pralni stroj)         |
| Plastičen – 54/60cm z jermenom ali brez njega        | 60 cm TD --> WM $\geq$ 50 cm / 54 cm TD --> WM > 45 cm |
| Plastičen – 46 cm z jermenom ali brez njega          | 46 cm TD --> WM $\geq$ 54 cm                           |
| S polico – 60 cm                                     | 60 cm TD --> WM $\geq$ 50 cm                           |
| S polico – 54 cm                                     | 54 cm TD --> WM > 45 cm                                |



## 1.6 Varnost pri uporabi

- Največja teža suhega perila pred pranjem je navedena v razdelku »Tehnični podatki«.
- V sušilni stroj ne dajajte neopranega perila.
- Perilo, ki je umazano s snovmi, kot so jedilna olja, aceton, alkohol, bencin, kerozin, odstranjevalci madežev, terpentini, voski ali odstranjevalci voska, je treba pred sušenjem v sušilnem stroju oprati v topli vodi z večjo količino detergenta.
- Če se za čiščenje uporabljajo kemikalije, se sušilni stroj ne sme uporabljati.
- Gumijaste pene (pene iz lateksa), kopalnih kap, vodoodpornega tekstila, materialov in oblačil z gumijastimi oporami in blazin z vložki iz gumijaste pene ni dovoljeno sušiti v sušilnem stroju.
- Predmetov z lakom za lase, ostanki sredstev za lase ali podobnimi snovmi ni dovoljeno sušiti v sušilnem stroju.
- Izpraznite žepe oblačil in odstranite predmete, kot so vžigalice in vžigalniki.
- Če vseh predmetov ni mogoče hitro odstraniti in jih ni mogoče postaviti na mesto, kjer se lahko toplota razprši, ne ustavljajte sušilnega stroja, dokler ni sušenje zaključeno.
- Zadnji del cikla sušilnega stroja poteka brez segrevanja (cikel hlajenja), s čimer se doseže temperatura, ki ne škoduje predmetom.
- Mehčalce perila ali podobne izdelke je treba uporabljati v skladu z navodili za mehčalec perila.
- Ne uporabljajte sušilnega stroja brez filtra za vlakna.
- Ne dopustite nabiranja vlaken okoli sušilnega stroja.
- Za preprečitev povratnega vleka plina v prostoru iz naprav, ki delujejo na druga goriva, vključno z odprtim ognjem, je treba zagotoviti ustrezno prezračevanje (pri modelih z odvodnim kanalom).
- Aparata ne uporabljajte skupaj z grelniki, kot sta plinski grelnik in kamin. Lahko pride do vžiga odvodnega kanala. (pri modelih z odvodnim kanalom)
- Ne sedite na vratih za polnjenje oziroma se ne naslanjajte nanje, ko so odprta, saj se lahko aparat prevrne.
- Ne vzpenjajte se na aparat.
- Ne postavljajte vira plamena (sveč, cigaret itd.) na aparat ali v njegovo bližino. Ne hranite vnetljivih/eksplozivnih materialov.
- Ne dotikajte se bobna, ko se vrti.

- Med delovanjem je hrbtina stena aparata vroča. Med sušenjem ali po končanem sušenju se ne dotikajte hrbtne strani aparata. (Pri modelih s segrevanjem)
- Med dodajanjem oz. odzemanjem perila iz sušilnika, medtem ko se program izvaja, se ne dotikajte notranje površine bobna. Površina bobna je vroča.
- Ne pritiskajte gumbov z ostrimi predmeti, kot so vilice, noži, nohti itd.
- Ne uporabljajte okvarjenega ali poškodovanega aparata. Odklopite aparat iz vtičnice (ali izklopite priključeno varovalko) in pokličite pooblaščen servis.
- Ko aparata ne uporabljate, ga odklopite iz vtičnice.



## **1.7 Varnost pri vzdrževanju in čiščenju**

- Aparata ne perite z razprševanjem ali polivanjem vode. Za čiščenje aparata ne uporabljajte tlačnega čistilnika, parnega čistilnika, cevi ali tlačne pištole.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte ostrega ali abrazivnega orodja.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte sredstev, kot so gospodinjska čistila, mila, detergenti, gorivo, bencin, alkohol, vosek itd.
- Filter za vlakna je treba redno čistiti. Po vsakem sušenju očistite filter za vlakna in notranjo površino vratc za polnjenje.
- S sesalnikom odstranite vlakna, ki so se nabrala na rebrih uparjalnika za predalom filtra. Če uporabljate zaščitne rokavice, lahko čiščenje izvedete tudi z roko. Ne izvajajte čiščenja z golimi rokami. Na rebrih uparjalnika si lahko poškodujete roke. (Za izdelke s toplotno črpalko)
- Zaradi nevarnosti požara in eksplozije za čiščenje senzorjev ne uporabljajte raztopin, čistilnih sredstev, jeklene volne ali podobnih materialov in pripomočkov.
- Očistite odvodni kanal. (pri modelih z odvodnim kanalom)
- Ne pijte kondenzirane vode.



## **1.8 Varnost osvetlitve**

- Če je treba zamenjati LED-lučko/žarnico, ki se uporablja za osvetlitev (pri aparatih z osvetlitvijo), se obrnite na pooblaščen servis.

## 2 Okoljevarstvena navodila

### 2.1 Skladnost s predpisi o WEEE in odlaganje odpadkov



Ta izdelek ne vsebuje nevarnih in prepovedanih snovi, navedenih v »uredbi o nadzoru odpadne električne in elektronske opreme«, ki jo je objavilo ministrstvo za okolje in urbanizacijo Republike Turčije. Izdelek je skladen s predpisi o OEEE. Izdelek je bil proizveden iz visokokakovostnih delov in materialov, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti. Izdelka zato ob koncu njegove življenjske dobe ne odložite med druge gospodinjske odpadke. Oddajte ga na zbirno mesto za električno in elektronsko opremo. Za informacije o teh zbirnih mestih se lahko obrnete na lokalno upravo. Z oddajo rabljenih izdelkov za recikliranje lahko pomagate varovati okolje in naravne vire.



R290 je vnetljivo hladilno sredstvo, zato zagotovite, da se sistem in cevi ne poškodujejo med delovanjem in prevozom.

Izdelka ne hranite v bližini virov toplote, saj se lahko v primeru poškodb vname.

Izdelka ne odstranjujte s sežiganjem.

### 2.2 Informacije o embalaži

Embalaža izdelka je v skladu z nacionalno zakonodajo izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odpadne embalaže ne odložite med gospodinjske ali druge odpadke, ampak jo oddajte na zbirna mesta za embalažo, ki jih določijo lokalne oblasti.

### 2.3 Skladnost s standardi in informacije o preizkusih/izjava EU o skladnosti



Faze razvoja, proizvodnje in prodaje tega izdelka potekajo v skladu z varnostnimi pravili, navedenimi v vseh povezanih navodilih Evropske unije.

## 3 Vaš sušilni stroj

### 3.1 Tehnični podatki

SL

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Višina (nastavljiva)    | 84,6 cm / 86,6 cm*       |
| Širina                  | 59,8 cm                  |
| Globina                 | 60,5 cm                  |
| Količina perila (maks.) | 9 kg**                   |
| Neto teža ( $\pm$ %10)  | 44 kg                    |
| Napetost                | Glejte tipsko tablico*** |
| Moč                     |                          |
| Koda modela             |                          |

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>ENERG</b>  | <p>Do informacij o modelu, ki so shranjene v zbirki podatkov o izdelkih, lahko pridete tako, da obiščete naslednje spletno mesto in poiščete identifikator modela (*), ki je naveden na energijski nalepki.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |                                                                                   |
| <b>SUPPLIER'S NAME</b>                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>MODEL IDENTIFIER → (*)</b>                                                     |
|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |

\* Najm. višina: višina z zaprtim nastavljivim stojalom.

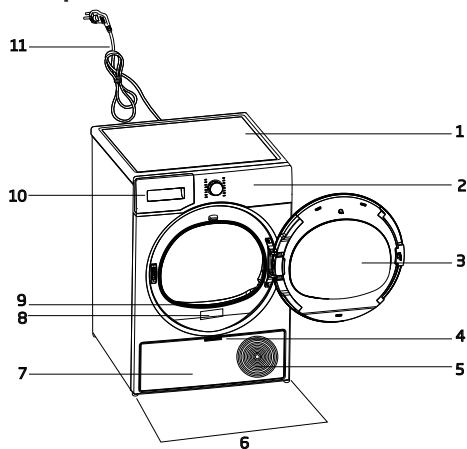
Najv. višina: višina z nastavljivim stojalom, odprtim na največji višini.

\*\* Teža suhega perila pred pranjem.

\*\*\* Ploščica s podatki je pod vratci na sušilnem stroju.

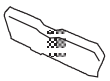
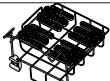
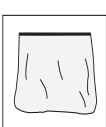
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Zaradi povečanja kakovosti sušilnega stroja se lahko tehnični podatki spremenijo brez predhodnega obvestila.</p> <p>Slike v tem priročniku so shematske in se morda ne ujemajo popolnoma z izdelkom. Vrednosti, priložene sušilnemu stroju ali navedene v priloženih dokumentih, so laboratorijski odčitki v skladu z ustreznimi standardi. Te vrednosti se lahko razlikujejo glede na način uporabe in okoljske pogoje.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3.2 Splošen videz



1. Zgornja plošča
2. Upravljalna plošča
3. Vratca za polnjenje
4. Ročaj spodnje plošče
5. Prezračevalna mreža
6. Nastavljive noge
7. Spodnja plošča
8. Ploščica s podatki
9. Filter za vlakna
10. Predal za zbiralnik za vodo
11. Napajalni kabel

### 3.3 Obseg dobave

|                                                                                   |                                                |                                                                                   |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|   | 1. Cev za odvod vode*                          |   | 6. Pokrov za polnjenje z vodo* |
|  | 2. Rezervna goba za predal filtra*             |  | 7. Čista voda*                 |
|  | 3. Uporabniški priročnik                       |  | 8. Dišavne kapsule*            |
|  | 4. Košara za sušenje*                          |  | 9. Krtača*                     |
|  | 5. Uporabniški priročnik za košaro za sušenje* |  | 10. Filtrirna krpa*            |

\*Izbirno – morda ni vključeno, odvisno od modela.

## 4 Namestitev



Najprej preberite »Varnostna navodila«!

Preden se posvetujete z najbližjim pooblaščenim servisom za namestitev sušilnega stroja, preberite informacije v navodilih za uporabo ter poskrbite za ustrezno električno in vodovodno napeljavo. Če napeljava ni ustrezna, pokličite električarja in vodovodarja, da uredite potrebne dovode.



Odgovornost kupca je, da pripravi mesto za namestitev sušilnega stroja ter napeljavo za elektriko in odpadno vodo.



Pred namestitvijo preverite, ali je sušilni stroj poškodovan. Če je sušilni stroj poškodovan, ga ne namestite. Poškodovani izdelki so tveganje za vašo varnost. Pred uporabo sušilnega stroja počakajte 12 ur.

### OPOMBA

Izdelek vsebuje hladilno sredstvo. Če ga začnete uporabljati takoj po transportu, se lahko poškoduje. Izdelek mora po vsakem premikanju mirovati 12 ur.

- Ko je sušilni stroj nameščen, morajo povezave ostati stabilne. Po namestitvi sušilnega stroja se prepričajte, da zadnja stena ni v stiku z nobenim štrlečim predmetom (vodovodna pipa, električna vtičnica itd.).
- Sušilni stroj postavite tako, da je med izdelkom in robovi pohištva vsaj 1 cm prostora.
- Sušilni stroj je primeren za delovanje pri temperaturi od +5 °C do +35 °C. Če ga uporabljate zunaj tega temperaturnega območja, lahko pride do napak v delovanju in poškodb sušilnega stroja.
- Sušilni stroj ne sme biti nameščen s hrbtno stranjo ob steno.



Ne postavite sušilnega stroja na napajalni kabel.

**\* Če sistem v vašem izdelku ne vsebuje sredstva R290, prezrite naslednje opozorilo.**

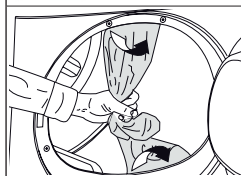


Sušilni stroj vsebuje hladilno sredstvo R290.\* R290 je hladilno sredstvo, ki je okolju prijazno, ampak vnetljivo.\* Poskrbite, da je vhod zraka sušilnega stroja odprt in dobro prezračevan.\* Sušilnemu stroju ne približujte možnih virov plamena.\*

### 4.1 Ustrezno mesto za namestitev

- Sušilni stroj namestite na stabilno in ravno površino.
- Sušilni stroj je težek. Ne premikajte ga sami.
- Sušilni stroj uporabljajte v okolju brez prahu in z dobrim prezračevanjem.
- Razmik med sušilnim strojem in tlemi se ne sme zmanjšati z materiali, kot so preproge, kosi lesa in trakovi.
- Ne prekrivajte prezračevalne mreže sušilnega stroja.
- V bližini okolja namestitve sušilnega stroja ne sme biti vrat, ki jih je mogoče zakleniti, drsnih vrat ali tečajnih vrat, ki bi lahko blokirala odpiranje vratc za polnjenje.

### 4.2 Odstranitev transportnih varoval

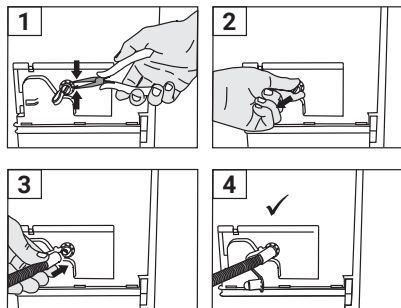


Pred prvo uporabo izdelka odstranite transportna varovala.

### 4.3 Priključitev odtočne cevi za vodo pri izdelkih s parno funkcijo

Namesto rednega praznjenja zbiralnika za vodo se lahko zbrana voda odvaja neposredno po odtočni cevi, ki je priložena izdelku.

|          |                                                                                                              |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> | Če je vaš sušilni stroj opremljen s parno funkcijo, upoštevajte spodnji diagram za priključek za odtok vode. |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



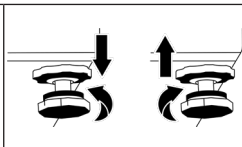
- 1 Odstranite objemko, pritrjeno na čep na zadnji strani sušilnega stroja, tako da jo z orodjem povlečete stran od spoja.
- 2 Ko odstranite objemko, potegnite čep pod objemko.
- 3 Odtočno cev, ki je priložena stroju, pritrдите na cev pod čepom.
- 4 Vaš stroj je pripravljen za uporabo z neposrednim praznjenjem.

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OPOMBA</b> | <p>Cev za odvod vode mora biti pritrjena na višini največ 80 cm. Poskrbite, da se cev za odvod vode med odtokom in sušilnim strojem ne zaplete, zmečka ali stisne.</p> <p>Cev mora biti priključena tako, da se ne odklopi s svojega mesta. Voda, ki izteka, lahko povzroči škodo.</p> <p>Ne podaljšujte odtočne cevi za vodo.</p> <p>Preverite, ali voda teče z ustreznim pretokom. Odtočni vod ne sme biti zaprt ali zamašen.</p> |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|          |                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> | Če je izdelku priložen komplet dodatkov, preverite podrobna navodila. |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|

## 4.4 Nastavitev nog

Prilagajajte noge z vrtenjem levo in desno, dokler sušilni stroj ne stoji ravno in trdno.



## 4.5 Premikanje sušilnega stroja

- Iztočite vso vodo iz sušilnega stroja.
- Če je izdelek priključen neposredno na odtok, odstranite cevne priključke.

|          |                                                                                                                                                                                                                      |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>!</b> | <p>Priporočamo, da sušilni stroj premikate v pokončnem položaju. V nasprotnem primeru nagnite sušilni stroj na desno stran, gledano od spredaj, in ga premaknite. Pred uporabo sušilnega stroja počakajte 12 ur.</p> |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4.6 Opozorilo glede hrupa

|          |                                                                                                                                              |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b> |                                                                                                                                              |
|          | Med delovanjem izdelka lahko iz kompresorja občasno prihajajo kovinski zvoki, kar je normalno.                                               |
| <b>i</b> | Med delovanjem izdelka se zbrana voda črpa v zbiralnik za vodo. Zvoki črpanja, ki med tem postopkom prihajajo iz aparata, so normalen pojav. |

## 4.7 Zamenjava žarnice

Če ima vaš sušilni stroj lučko za osvetlitev bobna:

Če je treba zamenjati žarnico/LED-lučko, ki se uporablja za osvetlitev sušilnega stroja, se posvetujte s pooblaščenim servisom. Žarnica v tem izdelku ni primerna za domačo razsvetljavo. Predvidena uporaba te lučke je zagotovitev varnega nalaganja perila v sušilni stroj. Lučke, ki se uporabljajo v tem aparatu, so odporne proti velikim fizičnim obremenitvam, kot so temperature nad 50 °C.

## 5 Priprava

|                                                                                  |                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|  | Najprej preberite »Varnostna navodila«! |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|

### 5.1 Perilo, primerno za sušenje v sušilnem stroju

|               |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OPOMBA</b> | Perilo, ki ni varno za sušilni stroj, se lahko med sušenjem poškoduje. Lahko povzroči tudi poškodbe aparata. Upoštevajte navodila na etiketah na perilu, ki ga želite sušiti. Sušite samo perilo, ki ima na etiketi napis »varno za sušilni stroj«. |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



### 5.2 Perilo, ki ni primerno za sušenje v sušilnem stroju

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OPOMBA</b> | Spodnjega perila s kovinskimi oporami ni dovoljeno sušiti v sušilnem stroju. Če se te kovinske opore zrahljajo in iztrgajo iz oblačila, lahko poškodujejo stroj. Občutljivih vezenin, bombažnih in svilenih oblačil, oblačil, izdelanih iz občutljivih in dragocenih tkanin, oblačil, ki ne dihalo, in zaves iz tila ni dovoljeno sušiti v sušilnem stroju. |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 5.3 Priprava perila za sušenje

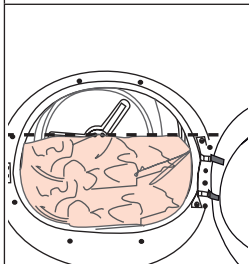
|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>OPOMBA</b> | Predmeti, kot so kovanci, kovinski deli, igle, žebliji, vijaki, kamni itd., lahko poškodujejo sklop bobna izdelka ali povzročijo težave pri delovanju, zato preverite vse perilo, ki ga boste naložili v izdelek. Perilo s kovinskimi dodatki, kot so zadrge, sušite tako, da ga obrnete z notranjo stranjo navzven. Zaprite zadrge, kavlje in zaponke, zapnite gumbje na prevlekah, zavežite tekstilne pasove in pasove predpasnikov. |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 5.4 Kaj narediti za varčevanje z energijo

- Pri pranju perila uporabite najvišjo možno stopnjo ožemanja. Tako lahko skrajšate čas sušenja in zmanjšate porabo energije. Razvrstite perilo glede na vrsto in debelino. Sušite iste vrste perila skupaj. Kuhinjske krpe in namizni prti se na primer sušijo hitreje kot kopalniške brisače.
- Upoštevajte priporočila v uporabniškem priročniku za izbiro programa.
- Med sušenjem ne odpirajte vratc za polnjenje, če to ni potrebno. Če morate odpreti vratca za polnjenje, naj ne bodo odprta predolgo.
- Med delovanjem sušilnega stroja ne dodajajte mokrega perila.
- Pred in po vsakem sušenju očistite filter za vlakna.
- Poskrbite, da so filtri čisti. Za podrobnosti glejte poglavje o vzdrževanju in čiščenju.
- Pri modelih z odvodnim kanalom upoštevajte pravila za priključitev odvodnega kanala, navedena v navodilih, in očistite odvodni kanal.
- Med sušenjem zagotovite ustrezno prezračevanje okolja, v katerem je sušilni stroj.
- Program Eco je energetske najučinkovitejši program za sušenje mokrega bombažnega perila in se uporablja za ocenjevanje skladnosti s predpisi o okoljsko primerni zasnovi.
- Polnilna vrata naj bodo zaprta, da preprečite izgubo toplote.

## 5.5 Pravilna količina perila

### OPOMBA



Če perilo v izdelku preseže največjo zmogljivost, izdelek morda ne bo pravilno deloval, in lahko pride do materialne škode ali poškodb izdelka. Upoštevajte največjo količino perila za vsak program.

- Polnjenje gospodinjskega sušilnega stroja do največje zmogljivosti, ki jo navede proizvajalec za ustrezne programe, vam pomaga varčevati z energijo.

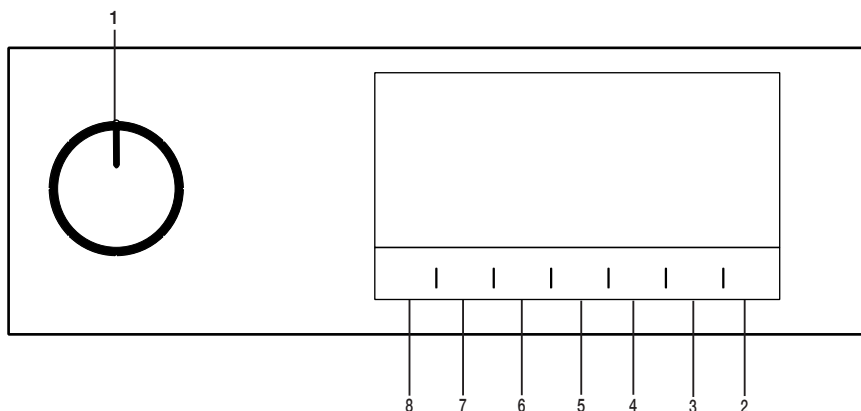
Spodnje teže so navedene kot primeri.

| Perilo                                 | Pribl. teža (g)* | Perilo                   | Pribl. teža (g)* |
|----------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------|
| Bombažna posteljnina (dvojna velikost) | 1500             | Bombažna obleka          | 500              |
| Posteljnina (enojna velikost)          | 1000             | Obleka                   | 350              |
| Rjuha (dvojna velikost)                | 500              | Džins                    | 700              |
| Rjuha (enojna velikost)                | 350              | Robec (10 kosov)         | 100              |
| Velik namizni prt                      | 700              | Majica s kratkimi rokavi | 125              |
| Majhen namizni prt                     | 250              | Bluza                    | 150              |
| Čajni prtček                           | 100              | Bombažna srajca          | 300              |
| Kopalniška brisača                     | 700              | Srajca                   | 200              |
| Brisača za roke                        | 350              |                          |                  |

\*Teža suhega perila pred pranjem.

## 6 Uporaba izdelka

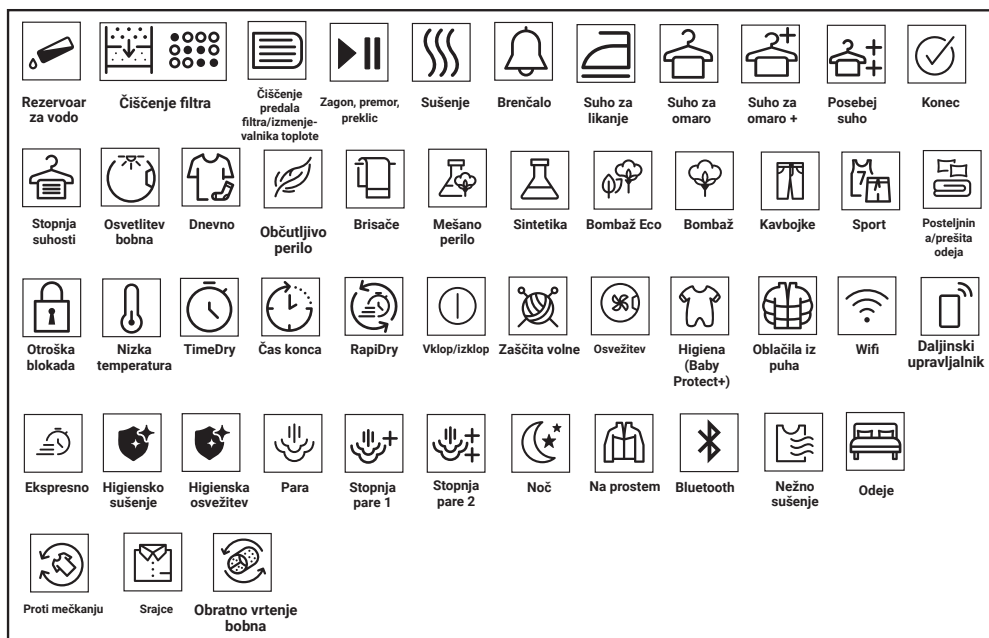
### 6.1 Upravljalna plošča



1. Gumb za vklop/izklop/izbiro programa
2. Gumb za zagon/stanje pripravljenosti
3. Gumb za izbiro končnega časa
4. Gumb za izbiro pare

5. Gumb za izbiro nizke temperature in časovnega programa
6. Gumb za izbiro zvočnega opozorila in otroške zaščite
7. Gumb za izbiro preprečevanja mečkanja/gumb za osvetlitev bobna
8. Gumb za izbiro stopnje suhosti

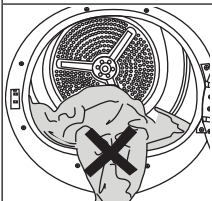
### 6.2 Simboli



### 6.3. Priprava sušilnega stroja

- Vključite sušilni stroj v električno omrežje.
- Odprite vratca za polnjenje.
- Odstranite vse tuje snovi v njem.
- Vstavite perilo v sušilni stroj. Pazite, da se perilo ne zatakne v vratih sušilnega stroja.
- Potisnite in zaprite vratca za polnjenje.

#### OPOMBA



Pazite, da se perilo ne zatakne v vratih sušilnega stroja. Vratc za polnjenje ne zapirajte na silo.

- Z gumbom za vklop/izklop/izbiro programa izberite želeni program; stroj se vklopi.



Izbira programa z gumbom za vklop/izklop/izbiro programa še ne pomeni zagona programa. Za zagon programa pritisnite gumb za zagon/stanje pripravljenosti.

## 6.4 Izbira programa in tabela porabe

| SL                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |                                           |                      |                    |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------|----------------------|--------------------|
| Tabela ciklov funkcij z uporabo pare |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                      |                                           |                      |                    |
| Programi                             | Opis programa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Količina perila (kg) | Hitrost vrtenja pralnega stroja (obr/min) | Čas sušenja (minute) | Čas sušenja s paro |
| Pripravljeno za nošenje*             | Je cikel, katerega cilj je zmanjšati mečkanje srajc in majic, s funkcijo pare. Ta cikel običajno odpravi potrebo po likanju športnih srajc po sušenju. Odstotek preprečevanja mečkanja se lahko razlikuje glede na teksturo in debelino izdelka, ki ga želimo posušiti. Priporočljivo je uporabljati ta cikel, s kombiniranjem istih vrst tkanin. | 1,5 (6 kosi)         | 800                                       | -                    | 90                 |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 (3 kosi)           | 800                                       | -                    | 70                 |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,3 (1 kos)          | 800                                       | -                    | 50                 |
| Osveženo s paro                      | Osveži oblačila s funkcijo pare in odstrani neželene vonjave. Uporabljajte samo s suhimi oblačili.                                                                                                                                                                                                                                                | 1,5 (6 kosi)         | -                                         | -                    | 35                 |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 (3 kosi)           | -                                         | -                    | 31                 |
|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,3 (1 kosi)         | -                                         | -                    | 23                 |
| Mešano                               | Uporabite ta program za sušenje neobarvanegaperila iz bombaža in sintetike skupaj. S tem programom lahko sušite oblačila za šport in fitness.                                                                                                                                                                                                     | 4                    | 1000                                      | 115                  | 120                |
| Posteljina                           | Uporabite za sušenje bombažnih in sintetičnih kompletov posteljnine. Suši lahko do 2 dvojna kompleta posteljnine.                                                                                                                                                                                                                                 | 3                    | 1000                                      | 120                  | 125                |
| Bombaž                               | S tem ciklom se lahko sušijo bombažne tkanine, ki so odporne proti toploti. Izbrati je treba nastavev sušenja, ki je ustreznna za debelino perila in želeno stopnjo suhosti.                                                                                                                                                                      | 9                    | 1000                                      | 220                  | 225                |
| Bombaž eko                           | Enoslojne običajne bombažne tkanine se sušijo na čim bolj varčen način.                                                                                                                                                                                                                                                                           | 9                    | 1000                                      | 209                  | 214                |
| Sintetika                            | S tem ciklom se lahko sušijo vse sintetične tkanine. Izbrati je treba nastavev sušenja, ki je ustreznna za želeno stopnjo suhosti.                                                                                                                                                                                                                | 4                    | 800                                       | 75                   | 80                 |

Tabela ciklov funkcij brez uporabe pare

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                      |     |      |     |   |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|-----|---|
| Bombaž Pripravljeno za likanje               | Enoslojne običajne bombažne tkanine se posušijo kot rahlo vlažne, da so pripravljene za likanje.                                                                                                                                                     | 9   | 1000 | 160 | - |
| Kavbojke                                     | S tem programom lahko sušite hlače, krila, srajce in jakne iz jeansa.                                                                                                                                                                                | 4   | 1200 | 125 | - |
| Ekspresno                                    | S tem programom lahko posušite bombažna oblačila, ki ste jih v pralnem stroju centrifugirali z največjo hitrostjo.                                                                                                                                   | 0,5 | 1200 | 30  | - |
| Posteljnina/Perje                            | Lahko sušite prešita oblačila s perjem ali vlakni kot edini kos perila, če imajo oznako, da so primerna za strojno sušenje. Kot edini kos perila lahko sušite velike rjuhe, blazine in plašče. Plašče in jopiče sušite tako, da jih obrnete navzven. | -   | 800  | 165 | - |
| Oblačila za zunaj/športna oblačila (Goretex) | Za sušenje oblačil, izdelanih iz sintetičnih, bombažnih ali mešanih vlaken, kot so funkcionalni jopiči, dežni plašči itd. Pred sušenjem jih obrnite navzven.                                                                                         | 2   | 1000 | 135 | - |
| Programi s časovno nastavitvijo              | Izberete lahko med programi dolžine 10 in 160 minut, da bi pri nizki temperaturi dosegli želeno stopnjo sušenja. V tem programu sušilni stroj deluje nastavljeni čas, neodvisno od vlažnosti perila.                                                 | -   | -    | -   | - |
| Higienska osvežitev                          | Ta program lahko uporabite za suho perilo in oblačila, za katera želite zagotoviti higieno brez pranja. S segrevanjem zagotovi visoko higieno suhih tkanin.                                                                                          | 1,5 | -    | 120 | - |
| Higiensko sušenje                            | To je program, s katerim lahko sušite perilo, za katerega želite zagotoviti, da je posebej čisto (otroška oblačila, spodnje perilo, brisače itd.). S segrevanjem zagotovi visoko higieno tkanin.                                                     | 5   | 800  | 200 | - |
| Brisača                                      | Sušenje brisač, kot so kuhinjske krpe, kopalniške brisače in brisače za roke.                                                                                                                                                                        | 5   | 1000 | 175 | - |

# Poraba električne energije

| Programi                                                                          | Količina perila (kg)                                                                                                                                                                                               | Hitrost vrtenja<br>pralnega stroja (obr/<br>min) | Približna vrednost<br>preostale vlažnosti | Poraba električne<br>energije kWh |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|
| Bombaž eko**                                                                      | 9                                                                                                                                                                                                                  | 1000                                             | 60%                                       | 2,02                              |
| Bombaž Pripravljeno za<br>likanje                                                 | 9                                                                                                                                                                                                                  | 1000                                             | 60%                                       | 1,65                              |
| Sintetika Pripravljeno za<br>zlaganje                                             | 4                                                                                                                                                                                                                  | 800                                              | 40%                                       | 0,70                              |
|  | »Če redno sušite največjo polnitev (9 kg) bombaža, priporočamo, da priklopite odvodno cev, s čimer preprečite ustavljanje sušilnika med ciklom zaradi praznjenja posode« (glejte poglavje »Priklučitev na odvod«). |                                                  |                                           |                                   |

\*Sposobnost cikla 'Ready to Wear (Pripravljeno za nošenje)', da pripravi srajce iz 100 % bombaža, 100 % poliestra, 100 % viskoze in 56 % bombaža - 44 % poliestra v stanje za nošenje (učinek preprečevanja mečkanja), je odobril neodvisni inštitut za testiranje tekstila v Evropi. Po želji lahko likate ovrtnik, manšete ali rokave.

\*\* Zgornje vrednosti so bile določene v standardnih pogojih. Vrednosti porabe se lahko razlikujejo od vrednosti v tabeli, odvisno od vrste perila, hitrosti vrtenja, okoliških pogojev in ravni napetosti.

SL

| Splošni programi                                          |                                |                                            |                                        |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Programi                                                  | Količina perila (kg)           | Trajanje programa (h:min)                  | Poraba energije (kWh)                  |                                                                 |
| Bombaž eko                                                | 9                              | 3:29                                       | 2,02                                   |                                                                 |
| Bombaž eko                                                | 4,5                            | 2:05                                       | 1,05                                   |                                                                 |
| Bombaž Pripravljeno za likanje                            | 9                              | 2:40                                       | 1,65                                   |                                                                 |
| Bombaž Pripravljeno za likanje                            | 4,5                            | 1:36                                       | 0,81                                   |                                                                 |
| Bombaž Pripravljeno za obleči                             | 9                              | 3:40                                       | 2,13                                   |                                                                 |
| Bombaž Pripravljeno za obleči                             | 4,5                            | 2:16                                       | 1,14                                   |                                                                 |
| Bombaž Pripravljeno za obleči +                           | 9                              | 3:50                                       | 2,22                                   |                                                                 |
| Bombaž Pripravljeno za obleči +                           | 4,5                            | 2:26                                       | 1,23                                   |                                                                 |
| Bombaž – suho za v omaro ++                               | 9                              | 4:00                                       | 2,32                                   |                                                                 |
| Bombaž – suho za v omaro ++                               | 4,5                            | 2:36                                       | 1,31                                   |                                                                 |
| Sintetika Pripravljeno za likanje                         | 9                              | 1:00                                       | 0,56                                   |                                                                 |
| Sintetika Pripravljeno za zlaganje                        | 9                              | 1:15                                       | 0,70                                   |                                                                 |
| Sintetika – suho za v omaro +                             | 9                              | 1:25                                       | 0,79                                   |                                                                 |
| Sintetika – suho za v omaro ++                            | 9                              | -                                          | -                                      |                                                                 |
| Občutljivo perilo                                         | 2                              | -                                          | -                                      |                                                                 |
| Program za volno(WoolProtect)                             | 1,5                            | -                                          | -                                      |                                                                 |
| Navedene vrednosti za programe (razen Eco) so le okvirne. |                                |                                            |                                        |                                                                 |
| Različni načini delovanja                                 |                                |                                            |                                        |                                                                 |
| Poraba energije (W)                                       | Način izklopa (W) (če obstaja) | Način delovanja z zamikom (W) (če obstaja) | Način pripravljenosti (W) (če obstaja) | Način pripravljenosti s funkcijo povezljivosti (W) (če obstaja) |
|                                                           | 0,50                           | 4,00                                       | 0,50                                   | -                                                               |
| Emisija akustičnega hrupa po zraku med sušenjem dB(A):    |                                |                                            |                                        | 64                                                              |



Allergy UK je blagovna znamka Britanskega združenja za alergije. Odobritveni pečat je ustvarjen za usmerjanje ljudi, ki zahtevajo nasvet, da zadevni izdelek znatno zmanjšuje

količino alergenov v okolju, v katerem so alergiki, ali da izdelek omejuje/zmanjšuje/odpravlja alergene. Namen je zagotoviti dokaz, da so bili izdelki znanstveno preizkušeni ali analizirani za zagotovitev merljivih rezultatov.

## 6.5 Pomožne funkcije

### Stopnja suhosti

Gumb za stopnjo suhosti se uporablja za nastavitve želene suhosti. Trajanje programa se glede na izbiro lahko spreminja.



To funkcijo lahko aktivirate samo pred pričetkom izvajanja programa.

### Preprečevanje mečkanja

Funkcijo preprečevanja mečkanja lahko vklopite in izklopite z gumbom za izbiro preprečevanja mečkanja. Če ne boste perila odstranili takoj po zaključenem programu, lahko s funkcijo preprečevanja mečkanja preprečite mečkanje perila.

### Zvočno opozorilo

Ko je program zaključen, zaslišite zvočno opozorilo. Če ne želite zvočnega opozorila, pritisnite gumb za zvočno opozorilo. Ko pritisnete gumb za zvočno opozorilo, se lučka izklopi in ob zaključku programa ni zvočnega opozorila.



To funkcijo lahko izberete pred zagonom programa ali po zagonu programa.

### Nizka temperatura

To funkcijo lahko aktivirate samo pred zagonom programa. To funkcijo lahko aktivirate, če želite sušiti perilo pri nižji temperaturi. Po aktiviranju se trajanje programa podaljša.

### Končni čas

S to funkcijo lahko podaljšate končni čas programa do 24 ur.

1. Odprite vratca za polnjenje in položite perilo v bobn.

2. Izberite program sušenja.

3. Pritisnite gumb za izbiro končnega časa in nastavite zeleno zakasnitev. Vklupi se LED-lučka za končni čas. (Če tipko pritisnete in zadržite, se zakasnitev ponastavi.)

4. Pritisnite gumb za zagon/stanje pripravljenosti. Začne se odštevanje končnega časa. Znak »:« na sredini prikazane zakasnitve utripa.



Perilo lahko dodajate in odvezimate do izteka končnega časa. Na zaslonu je vsota normalnega časa sušenja in končnega časa. Ob koncu odštevanja se LED-lučka za končni čas izklopi, začne se sušenje in vklupi se LED-lučka za sušenje.

### Spreminjanje končnega časa

Če želite med odštevanjem spremeniti trajanje: Začasno ustavite program ter zavrtite gumb za vklop/izklop/izbiro programa in preključite program. Izberite želeni program in ponovite izbiro končnega časa.

Preklic funkcije končnega časa

Če želite preklicati odštevanje končnega časa in takoj zagnati program:

Začasno ustavite program ter zavrtite gumb za vklop/izklop/izbiro programa in preključite program. Izberite želeni program in pritisnite gumb za zagon/premor.

### Osvetlitev bobna

S pritiskom tega gumba lahko vklopite in izklopite osvetlitev bobna. Osvetlitev se vklupi ob pritisku gumba in se po določenem času izklopi.

## 6.6 Opozorilni indikatorji



Opozorilni indikatorji se lahko razlikujejo glede na model sušilnega stroja.

### Čiščenje filtra

Ko je program zaključen, se vklupi opozorilni indikator za čiščenje filtra.

### Zbiralnik za vodo

Če se zbiralnik vode napolni med izvajanje programa, začne utripati opozorilna lučka in stroj preklopi v stanje mirovanja. V tem primeru izlijte vodo iz zbiralnika in zaženite program s pritiskom na tipko Start/Mirovanje. Opozorilni indikator se izklopi in program se nadaljuje.

## Čiščenje predala filtra/ izmenjevalnika toplote

Opozorilni simbol utripa in vas tako opozarja, da je treba očistiti predal filtra.

## 6.7 Zagon programa

Za zagon programa pritisnite gumb za zagon/stanje pripravljenosti.

Vklopita se indikatorja za zagon/stanje pripravljenosti in sušenje, kar prikazuje zagon programa.

## 6.8 Otroška zaščita

Sušilnik ima otroško zaščito, ki preprečuje prekinjanje poteka programa s pritiskanjem gumbov med izvajanjem programa. Ko je otroška zaščita aktivirana, so na plošči deaktivirani vsi gumbi razen gumba za vklop/izklop/izbiro programa.

Pritisnite gumb za zvočno opozorilo za 3 sekunde, da aktivirate otroško zaščito.

Varnostno zaporo za otroke deaktivirajte, da boste lahko zagnali nov program ob zaključku trenutnega oziroma spremenili nastavitve trenutno delujočega programa. Funkcijo varnostne zapore za otroke deaktivirate s ponovnim pritiskom iste kombinacije tipk za 3 sekunde.



Ko je otroška zaščita aktivirana, na zaslonu sveti opozorilni indikator otroške zaščite.

Ko je otroška zaščita aktivna:

Med delovanjem sušilnega stroja ali v stanju pripravljenosti se ob spremembi položaja gumba za izbiro programa simboli indikatorjev ne bodo spremenili.



Ko sušilni stroj deluje in je otroška zaščita aktivna, stroj ob vrtenju gumba za izbiro programa dvakrat zapiska. Če je otroška zaščita deaktivirana, preden je gumb za izbiro programa obrnjen na prvotno mesto, se program zaključi, ker je gumb za izbiro programa premaknjen.

## 6.9 Spreminjanje programa med izvajanjem

Po začetku delovanja sušilnega stroja lahko izbrani program sušenja perila kadar koli spremenite.

- Na primer začasno ustavite program ter zavrtite gumb za vklop/izklop/izbiro programa, da izberete program Posebej suho namesto programa Sušenje za likanje.
- Za zagon programa pritisnite gumb za zagon/stanje pripravljenosti.

## Dodajanje in odvzemanje perila med mirovanjem

Če želite med izvajanjem programa dodati ali odstraniti perilo:

- Pritisnite gumb za zagon/stanje pripravljenosti, da sušilni stroj preide v stanje pripravljenosti. Sušenje se prekine.
- V stanju mirovanja odprite vratca za polnjenje, dodajte ali odvezemite perilo, nato pa vratca znova zaprite.
- Za zagon programa pritisnite gumb za zagon/stanje pripravljenosti.



Perilo, dodano med sušenjem, se bo pomešalo z že posušenim perilom, zato bo perilo ob koncu sušenja morda še vedno vlažno. Perilo lahko med sušenjem dodate ali odvezmete kolikokrat želite. Vendar pa boste s tem večkrat prekinili postopek sušenja, zaradi česar se bo čas sušenja podaljšal in povečala se bo poraba energije. Zato priporočamo, da perilo dodajate pred pričetkom izvajanja programa sušenja. Če z vrtenjem gumba za izbiro programa izberete nov program, medtem ko je sušilni stroj v stanju pripravljenosti, se trenutni program zaključi.

|                                                                                 |                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Med dodajanjem oz. odvzemanjem perila iz sušilnika, medtem ko se program izvaja, se ne dotikajte notranje površine bobna. Površina bobna je vroča. |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6.10 Preklic programa

Če želite med delovanjem sušilnega stroja iz kakršnega koli razloga preklicati program in zaključiti sušenje, začasno ustavite program ter zavrtite gumb za vklop/izklop/izbiro programa; program se zaključí.

|                                                                                  |                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ko preključite program med delovanjem stroja, bo notranjost sušilnega stroja zelo vroča, zato zaženite osvežitveni program, da se stroj ohladi. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6.11 Zaključek programa

Ko se program konča, se v indikatorju nadaljevanja programa vklopijo LED-lučke za konec/preprečevanje mečkanja in za opozorilo za čiščenje filtra za vlakna. Vratca za polnjenje lahko odprete in sušilni stroj je pripravljen za naslednji postopek. Obrnite gumb za vklop/izklop/izbiro programa v položaj On/Off (Vklop/izklop), da izklopite sušilni stroj.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Če je aktiven način za preprečevanje mečkanja in perila iz bobna ne boste odstranili takoj po zaključku programa, se za 2 uri aktivira funkcija preprečevanja mečkanja, ki preprečuje mečkanje perila v stroju. Boben sušilnega stroja se bo vrtil v 10-minutnih intervalih, kar bo vaše perilo zaščitilo pred mečkanjem. |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6.12 Funkcija za vonj

Če je sušilni stroj opremljen s funkcijo za vonj, za uporabo te funkcije preberite priročnik ProScent.

## 6.13 Splošni opis programov s paro

### Parni cikli

Funkcijo pare lahko uporabljate v ciklih, ki so na plošči stroja označeni z modro črto. Ko uporabljate cikel z aktivno funkcijo pare, morate uporabljati sušilnik za razvrščanje oblačil glede na njihovo vrsto in debelino. V tem ciklusu ne sušite volne, usnja ali oblačil, ki vsebujejo kovinske dele. Med generiranjem pare v parnih ciklih lahko nastane dodaten hrup. Rezultat postopkov preprečevanja mečkanja in odstranjevanja vonjav se lahko razlikuje glede na vrsto in količino perila, ter izbrani cikel. Po zaključku parnih ciklov je treba perilo takoj vzeti iz stroja in obesiti na obešalnik.

### Priprava stroja

Rezervoar za paro je treba napolniti pred prvo uporabo ciklov, ki delujejo s paro. Zato morate pri prvi uporabi stroja perilo sušiti s ciklom, ki deluje s paro, ali ciklom z neaktivno funkcijo pare.

### Kako aktivirati parni cikel:

Ko vklopite stroj in zavrtite gumb za izbiro ciklov na cikel 'Ready to Wear (Pripravljeno za nošenje)' ali 'Steam Refresh (Osveženo s paro)', zasveti kazalnik, prikazan na spodnji sliki.



Ta simbol označuje, da lahko cikel sušenja izvajate z največjo obremenitvijo 1,5 kg (6 kosov). Če želite sušiti 1 kos ali 3 kose perila, se morate na zaslonu dotakniti možnosti 'Steam (Para)', da naredite zahtevane nastavitve v nastavitvah količine obremenitve.



3 kosi



1 kos

Ko izvedete potrebne nastavitve, lahko začnete cikel s pritiskom na gumb Start/Hold (Zagon/Zadržano).

Če želite aktivirati funkcijo pare v ciklih Blend (Mešano), Jeans (Denim), Cotton (Bombaž), Economic Cotton (Bombaž ekonomično) in Synthetic (Sintetika), morate na zaslonu pritisniti možnost 'Steam (Para)'. Ko pritisnete ta gumb, se bo aktivirala funkcija pare, prikazal se bo spodnji simbol in trajanje cikla se bo spremenilo.



Cikel lahko začnete s pritiskom na gumb Start/Hold (Zagon/Zadržano), ko vidite prikazan simbol in funkcija pare je aktivirana.



Če je parni rezervoar prazen, bo spodnja ikona utripala. Za polnjenje posode je potrebno perilo sušiti v ciklu, pri čemer je funkcija pare neaktivna.



## 7 Vzdrževanje in čiščenje



Najprej preberite »Varnostna navodila«!

### 7.1 Filtra za vlakna (notranji in zunanji filter) / čiščenje notranje površine vratc za polnjenje

Lasje in vlakna, ki se med sušenjem ločijo od perila, se zbirajo v filtru za vlakna. Nezadostno čiščenje filtrov lahko podaljša čas sušenja in poveča porabo energije.

V primeru nezadostnega čiščenja filtrov je lahko perilo tudi po ciklu sušenja še vedno vlažno.

Pri čiščenju filtrov morate odstraniti umazanijo in lase, da preprečite širjenje mikroplastike v uporabljeni vodni sistem. Pri čiščenju filtrov voda ne sme odtekati v odtok.



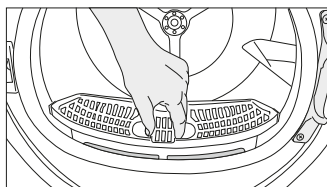
Po vsakem sušenju očistite filter za vlakna in notranjo površino vratc za polnjenje.

#### OPOMBA

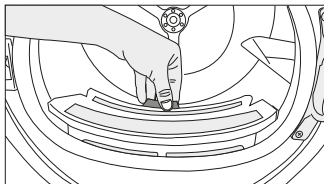
Sušilni stroj ima 2 filtra za vlakna, pri čemer je eden nameščen znotraj drugega. Izdelek ne sme delovati brez filtrov za vlakna.

Čiščenje filtra za vlakna:

- Odprite vratca za polnjenje.
- Primite prvi del (notranji filter) dvodelnega filtra za vlakna in ga odstranite tako, da ga povlečete navzgor.

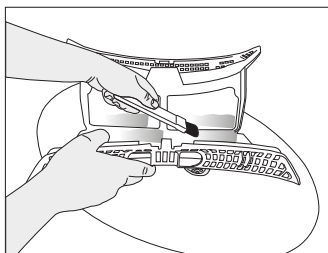
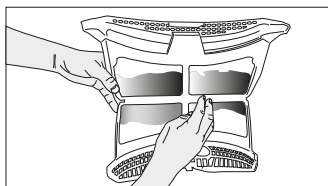
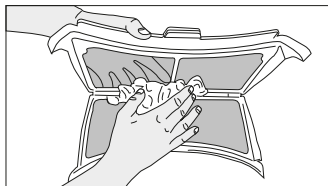


- Odstranite drugi del dvodelnega filtra za vlakna (zunanji filter) s potegom navzgor.

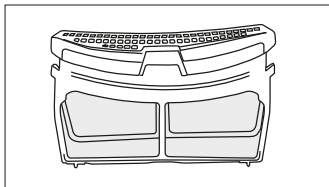


Pazite, da lasje, vlakna in bombažne kroglice ne padejo v režo, kjer sta nameščena filtra.

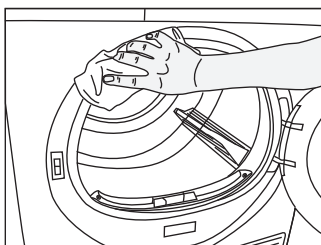
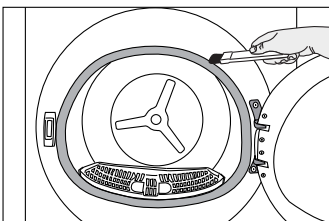
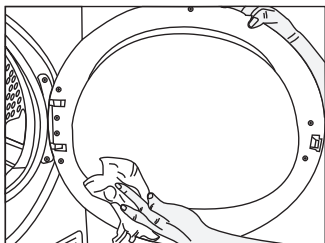
- Odprite oba filtra za vlakna (zunanjega in notranjega) in z rokami ali krtačo na usmerniku zraka odstranite vlakna. Lase v filterih lahko očistite s sesalnikom.



- Vstavite en filter za vlakna na drugega in ju namestite nazaj na njuno mesto.



- Očistite notranjo površino vrata za polnjenje in tesnilo z mehko vlažno krpo ali krtačo na usmerniku zraka.



## 7.2 Čiščenje senzorja

Sušilni stroj ima senzorje vlažnosti, ki zaznavajo, ali je perilo suho.

Postopek čiščenja senzorjev:

Odprite vratca za polnjenje sušilnega stroja.

Če je stroj zaradi sušenja vroč, počakajte, da se ohladi.

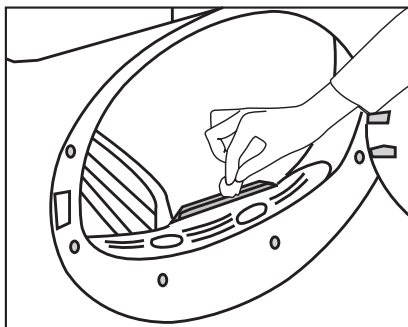
Očistite kovinske površine senzorja z mehko krpo, navlaženo s kisom, in jih nato posušite.



Kovinske površine senzorja očistite 4-krat na leto.  
Za čiščenje kovinskih površin senzorjev ne uporabljajte kovinskih pripomočkov.



Zaradi nevarnosti požara in eksplozije za čiščenje senzorjev ne uporabljajte raztopin, čistilnih sredstev ali podobnih pripomočkov.



## 7.3 Praznjenje zbiralnika za vodo

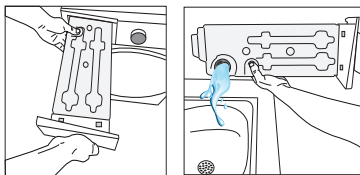
Med sušenjem se vlaga odstranjuje iz perila in kondenzira. Voda se nato zbira v zbiralniku za vodo. Po vsakem sušenju izpraznite zbiralnik za vodo.



Kondenzirana voda ni pitna!  
Ne odstranjujte zbiralnika za vodo med izvajanjem programa!

Če ne izpraznite zbiralnika za vodo, bo med naslednjimi sušenji stroj nehal delovati zaradi polnega zbiralnika za vodo in utripala bo opozorilna ikona zbiralnika za vodo. V tem primeru izpraznite zbiralnik za vodo in za nadaljevanje sušenja pritisnite gumb za zagon/stanje pripravljenosti.

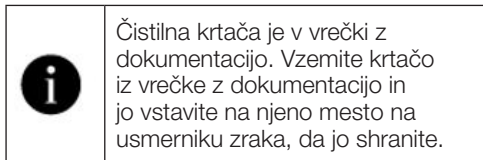
Praznjenje zbiralnika za vodo:  
 Previdno izvlecite zbiralnik za vodo iz predala.  
 Izlijte vodo iz zbiralnika.  
 Previdno odstranite zbiralnik za vodo v predalu  
 ali zaščitno ploščo.



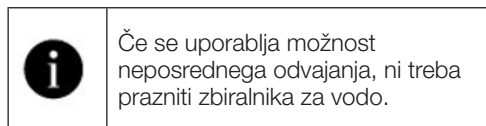
Če se v lijaku na zbiralniku za vodo naberejo kosmi, jih odstranite pod tekočo vodo. Namestite zbiralnik za vodo nazaj.



Povlecite krtačo v levo, da jo odstranite. Čistilno krtačo lahko uporabljate za čiščenje filtra in kovinske površine kondenzatorja ter odstranjevanje vlaken, ki se naberejo na vratih.



Čistilna krtača je v vrečki z dokumentacijo. Vzemite krtačo iz vrečke z dokumentacijo in jo vstavite na njeno mesto na usmerniku zraka, da jo shranite.

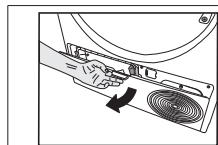


Če se uporablja možnost neposrednega odvajanja, ni treba prazniti zbiralnika za vodo.

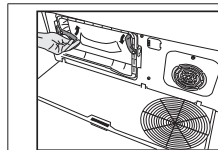
## 7.4 Čiščenje kondenzatorja

Lasje in vlakna, ki jih ne prestreže filter za vlakna, se nabirajo na kovinski površini kondenzatorja za usmernikom zraka. Ta vlakna je treba redno odstranjevati.

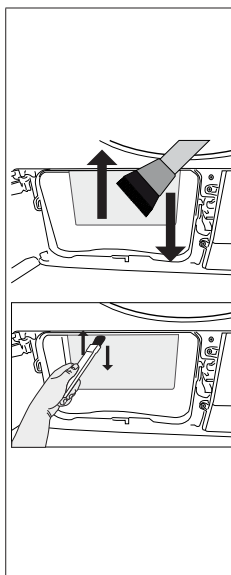
Če utripa ikona za čiščenje kondenzatorja, preverite kovinsko površino. Če opazite vlakna, jih odstranite. To je treba preveriti vsaj vsakih 6 mesecev.



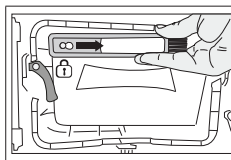
Odprite spodnjo ploščo tako, da povlečete njen gumb.



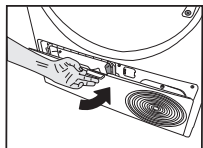
Premaknite zapahe, da odprete pokrov usmernika zraka.



Vlakna na kovinski površini kondenzatorja odstranite z vlažno krpo ali krtačo na usmerniku zraka v smeri navzgor-navzdol. Ne čistite v smeri levo-desno, saj boste poškodovali kovinske plošče kondenzatorja. Za čiščenje lahko uporabite sesalnik s krtačo. Če sesalnik nima krtače, ga ni priporočljivo uporabljati za čiščenje kondenzatorja.



Po čiščenju filtra, vrat in kondenzatorja povlecite krtačo v desno in jo pritrдите na njeno mesto.



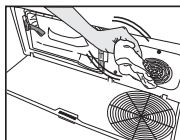
Ko je postopek čiščenja končan, postavite pokrov usmernika zraka na njegovo mesto, premaknite zapahe, da ga zaprete, in zaprite spodnjo ploščo.



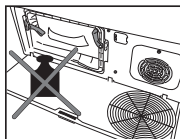
Če uporabljate zaščitne rokavice, lahko čiščenje izvedete tudi z roko. Ne izvajajte čiščenja z golimi rokami. Na rebrih kondenzatorja si lahko poškodujete roke. S čiščenjem v smeri levo-desno lahko poškodujete rebra kondenzatorja. To lahko povzroči težave pri sušenju.



Ko odstranite pokrov usmernika zraka, je voda na plastični površini pred kondenzatorjem običajen pojav.



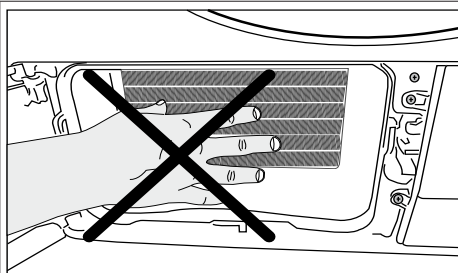
Če se na pokrovu ventilatorja in spodnji plošči naberejo vlakna, jih odstranite s krpo.



Ko je spodnja plošča odprta, ne sme biti obremenjena s težo.

#### OPOMBA

Za čiščenje bobna ne uporabljajte abrazivnih materialov ali jeklene volne.



## 8 Odpravljanje težav

Sušenje traja predolgo.

Pore filtrov za vlakna (notranji in zunanji filter) so morda zamašene. >>> Lahko očistite s sesalnikom. Sprednja stran kondenzatorja je morda zamašena. >>> Očistite sprednjo stran kondenzatorja. Prezračevalne rešetke na sprednji strani stroja so morda zaprte. >>> Odstranite predmete pred prezračevalnimi rešetkami, ki blokirajo prezračevanje. Če je sušilni stroj nameščen v majhnem prostoru, prezračevanje morda ni zadostno. Odprite vrata ali okna, da preprečite previsok dvig temperature v prostoru. Če je vgrajen senzor vlažnosti Na senzorju vlažnosti se je morda nabral vodni kamen. >>> Očistite senzor vlažnosti. Stroj je morda prenapolnjen s perilom. >>> V sušilni stroj ne nalagajte preveč perila. Perilo morda ni bilo dovolj ožeto. >>> Na pralnem stroju nastavite višje število vrtljajev za ožemanje.

Po sušenju je perilo vlažno.

Morda ni bil uporabljen pravi program za vrsto perila. >>> Preverite etikete za nego na perilu in izberite program, ki je idealen za vrsto perila, ali pa uporabite daljše programe. Pore filtrov za vlakna (notranji in zunanji filter) so morda zamašene. >>> Lahko očistite s sesalnikom. Sprednja stran kondenzatorja je morda zamašena. >>> Očistite sprednjo stran kondenzatorja. Stroj je morda prenapolnjen s perilom. >>> V sušilni stroj ne nalagajte preveč perila. Perilo morda ni bilo dovolj ožeto. >>> Na pralnem stroju nastavite višje število vrtljajev za ožemanje.

Sušilni stroj se ne vklopi ali programa ni mogoče zagnati. Sušilni stroj se ne vklopi, ko je nastavljen.

Napajalni vtič morda ni priključen. >>> Poskrbite, da je napajalni vtič priključen. Polnilna vrata so morda odprta. >>> Poskrbite, da so polnilna vrata pravilno zaprta. Program morda ni bil nastavljen ali pa gumb za zagon/premor morda ni bil pritisnjen. >>> Poskrbite, da je program nastavljen in da stroj ni v stanju pripravljenosti. Zaščita za otroke je mogoče aktivirana. >>> Deaktivirajte zaščito za otroke.

Program se je brez razloga prekinil.

Polnilna vrata morda niso pravilno zaprta. >>> Poskrbite, da so polnilna vrata pravilno zaprta. Morda je prišlo do izpada elektrike. >>> Pritisnite gumb za zagon/pripravljenost/preklic, da zaženete program. Posoda za vodo je morda polna. >>> Izpraznite posodo za vodo.

Perilo se je skrčilo, matiralo ali uničilo.

Morda ni bil uporabljen pravi program za vrsto perila. Preverite etikete za vzdrževanje na oblačilih in izberite program, ki je primeren za oblačila.

Pri polnilnih vratih teče voda.

Na notranjih površinah polnilnih vrat in na površinah tesnila polnilnih vrat so se morda nabrala vlakna. >>> Očistite notranjo stran vrat in površine na tesnilu vrat.

Polnilna vrata se sama odprejo.

Polnilna vrata morda niso pravilno zaprta. >>> Potisnite vrata, dokler se ne zasliši zvok zapiranja.

Opozorilni simbol posode za vodo sveti/utripa.

Posoda za vodo je morda polna. >>> Izpraznite posodo za vodo. Odtočna cev za vodo je morda prepognjena. Če je izdelek priključen neposredno na odtok vode, preverite odtlačno cev za vodo.

Lučka v sušilnem stroju se ne vklopi. (Pri modelih z osvetlitvijo)

Sušilni stroj morda ni bil vklopljen z gumbom za vklop/izklop. >>> Preverite, ali je sušilni stroj vklopljen. Svetilka je okvarjena. >>> Za zamenjavo žarnice se obrnite na pooblaščen servis.

Sveti ikona ali lučka za preprečevanje mečkanja.

Morda je aktiviran program proti mečkanju, ki preprečuje mečkanje perila v sušilnem stroju. >>> Izklopite sušilni stroj in odstranite perilo.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sveti ikona za čiščenje filtra za vlakna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Filtra za vlakna (notranji in zunanji filter) sta morda umazana. &gt;&gt;&gt; Lahko očistite s sesalnikom.</p> <p>V porah filtrov za vlakna je morda nastal sloj, ki je povzročil zamašitev. &gt;&gt;&gt; Lahko očistite s sesalnikom.</p> <p>V porah filtrov za vlakna (notranji in zunanji filter) je morda nastal sloj, ki je povzročil zamašitev.&lt;&lt; Lahko očistite s sesalnikom.&gt;&gt;</p> <p>Filtri za vlakna morda niso nameščeni. &gt;&gt;&gt; Vstavite notranji in zunanji filter na njuna mesta.</p> <p>Okolju prijazna filtrirna krpa morda ni nameščena na plastični del in sprednja stran kondenzatorja je morda zamašena.&gt;&gt;&gt;Namestite okolju prijazen filter na plastični del in ga postavite na ohišje filtra.</p> <p>Okolju prijazni filtri morda niso bili zamenjani, čeprav sveti opozorilni simbol. »Replace your filter« (Zamenjajte filter)</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Stroj predvaja zvočno opozorilo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Filtri za vlakna morda niso nameščeni. &gt;&gt;&gt; Vstavite notranji in zunanji filter na njuna mesta.</p> <p>Filtri stroja morda niso nameščeni.&gt;&gt;&gt; Namestite filtra za vlakna (notranji in zunanji) ali okolju prijazen filter v ohišje filtra.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Utripa opozorilna ikona kondenzatorja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Sprednja stran kondenzatorja je morda zamašena z vlakni. &gt;&gt;&gt; Očistite sprednjo stran kondenzatorja.</p> <p>Filtri za vlakna morda niso nameščeni. &gt;&gt;&gt; Vstavite notranji in zunanji filter na njuna mesta.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Vklopi se osvetlitev v sušilnem stroju. (Pri modelih z osvetlitvijo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Če je sušilni stroj priključen na električno vtičnico, pritisnjen gumb za vklop/izklop in so vratca odprta, se vklopi lučka.</p> <p>&gt;&gt;&gt; Odklopite sušilni stroj iz vtičnice ali preklonite gumb za vklop/izklop v položaj za izklop.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ikona za Wi-Fi neprekinjeno utripa. (modeli s funkcijo HomeWhiz)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>&gt;&gt;&gt; Izdelek morda ni povezan z brezžičnim omrežjem. Upoštevajte navodila za povezavo z omrežjem. Naprava, ki jo aparat uporablja za povezavo z omrežjem, je morda okvarjena. Preverite jo. Aparat morda ni povezan z omrežjem, ker je zunaj dosega omrežja Wi-Fi.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Če na zaslonu vidite »F L t«, preverite spodnje korake.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Filtri so morda umazani. Očistite notranji in zunanji filter</p> <p>V območju polnilnih vrat, če uporabljate notranji in zunanji dvojni filter. &gt;&gt;&gt; Poskrbite, da sta nameščena oba filtra.</p> <p>Sprednja stran kondenzatorja je morda umazana. &gt;&gt;&gt; Odprite in preverite zaščitno območje ter poskrbite, da je čisto.</p> <p>Glejte poglavje Vzdrževanje in čiščenje.</p> <p>Morebitne tujke je treba odstraniti iz bobna sušilnega stroja.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Če težava kljub upoštevanju navodil v tem razdelku ni odpravljena, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servis. Okvarjenega izdelka nikoli ne poskušajte popravljati sami.                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Če imate težave s katerim koli delom aparata, lahko zahtevate zamenjavo tako, da se s številko modela aparata obrnete na najbližji pooblaščen servis. Uporaba aparata z neoriginalnimi deli lahko povzroči okvaro. Proizvajalec in distributer nista odgovorna za okvare, ki jih povzročijo neoriginalni deli. |

## 9 Opozorilo o odpovedi



Nekatere (preproste) okvare lahko odpravi končni uporabnik, ne da bi povzročil varnostne težave ali nevarno delovanje, pod pogojem, da upošteva ta navodila. (Glejte razdelek »Želim popraviti sam«.) V skladu s tem priporočamo, da razen delov v razdelku »Želim popraviti sam«, ki jih končni uporabniki lahko popravijo sami, popravila aparata izvaja pooblaščen servis, da se preprečijo varnostne težave in da se ohrani garancija za izdelek družbe Beko.

### 9.1 Želim popraviti sam

Popravila, ki jih izvajajo končni uporabniki, lahko vključujejo naslednje nadomestne dele. Polnilna vrata, vratno tesnilo, vratni ročaji, mehanizem za zaklepanje vrat in tečaji, filtri za vlakna, zračni filtri, zunanji plastični deli, posoda kondenzatorja. (Trenutni seznam nadomestnih delov lahko najdete na <https://support.beko.com> od 1. marca 2021.) Poleg tega poskrbite, da pri popravilu upoštevate navodila na <https://support.beko.com> da zagotovite varnost izdelka in preprečite hude telesne poškodbe. Zaradi lastne varnosti pred začetkom izvajanja popravila odklopite izdelek iz vtičnice. Družba Beko ne odgovarja za varnostne težave, ki lahko nastanejo zaradi popravil ali poskusov popravil na delih, ki niso na trenutnem seznamu nadomestnih delov ali na naslovu <https://support.beko.com> in jih izvedejo končni uporabniki, ki ne upoštevajo navodil v uporabniških priročnikih ali na naslovu <https://support.beko.com> V takšnih primerih se garancija družbe Beko razveljavi. Zato močno priporočamo, da končni uporabniki ne popravljajo delov, ki niso navedeni zgoraj, in se po potrebi obrnejo na pooblaščen servis.

Tovrstna popravila, ki jih izvedejo končni uporabniki, lahko povzročijo varnostne težave, poškodujejo izdelek ter povzročijo požare, poplave, električni udar in hude telesne poškodbe. Naslednje dele mora popraviti pooblaščen servis, brez omejitev na zgornje navedbe. Motor, črpalka, matična plošča, plošča motorja, zaslonska kartica itd. Proizvajalec/prodajalec ne odgovarja za nobene težave, ki jih povzročijo končni uporabniki, ki ne upoštevajo zgornjih navedb. Popravila, ki jih izvajajo končni uporabniki, lahko vključujejo naslednje nadomestne dele. Polnilna vrata, vratno tesnilo, vratni ročaji, mehanizem za zaklepanje vrat in tečaji, filtri za vlakna, zračni filtri, zunanji plastični deli, posoda kondenzatorja. (Trenutni seznam nadomestnih delov lahko najdete na <https://support.beko.com> od 1. marca 2021.) Poleg tega poskrbite, da pri popravilu upoštevate navodila na <https://support.beko.com> da zagotovite varnost izdelka in preprečite hude telesne poškodbe. Zaradi lastne varnosti pred začetkom izvajanja popravila odklopite izdelek iz vtičnice. Družba Beko ne odgovarja za varnostne težave, ki lahko nastanejo zaradi popravil ali poskusov popravil na delih, ki niso na trenutnem seznamu nadomestnih delov ali na naslovu <https://support.beko.com> in jih izvedejo končni uporabniki, ki ne upoštevajo navodil v uporabniških priročnikih ali na naslovu <https://support.beko.com> V takšnih primerih se garancija družbe Beko razveljavi. Zato močno priporočamo, da končni uporabniki ne popravljajo delov, ki niso navedeni zgoraj, in se po potrebi obrnejo na pooblaščen servis. Tovrstna popravila, ki jih izvedejo končni uporabniki, lahko povzročijo varnostne težave, poškodujejo izdelek ter povzročijo požare, poplave, električni udar in hude telesne poškodbe. Naslednje dele mora popraviti pooblaščen servis, brez omejitev na zgornje navedbe. Motor, črpalka, matična plošča, plošča motorja, zaslonska kartica itd. Proizvajalec/prodajalec ne odgovarja za nobene težave, ki jih povzročijo končni uporabniki, ki ne upoštevajo zgornjih navedb.

**Kedves Vásárló,**

## **Kérjük, olvassa el ezt az útmutatót a termék használata előtt!**

Köszönjük, hogy Beko terméket választott. Szeretnénk, ha az optimális hatékonyságot érné el ezzel a kiváló minőségű termékkel, amelyet a legkorszerűbb technológiával gyártottunk. Használat előtt feltétlenül olvassa el, és értse meg ezt az útmutatót, illetve a kiegészítő dokumentációt.

Tartsa be az összes figyelmeztetést és információt. Így megvédheti magát és a terméket is az esetleges károktól.

Tartsa meg a kézikönyvet. Ha az egységet továbbadja, akkor ezt az útmutatót is adja át az egységgel együtt.

## **Szimbólumok és megjegyzések**

A felhasználói kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:



Veszély, amely halált vagy sérülést okozhat



Olvassa el a kézikönyvet



Fontos információk vagy hasznos tanácsok



Figyelmeztetés forró felületekre



Figyelmeztetés áramütés veszélyére



Figyelmeztetés UV-sugárzásra



Figyelmeztetés forrázás ellen



A nemzeti rendelkezéseknek megfelelően a termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült.



Figyelmeztetés tűzveszélyre

**FIGYELMEZTETÉS** Veszély, amely anyagi kárt okozhat a termékben vagy a környezetében



ÚJRAHASZNOSÍTOTT ÉS  
ÚJRAFELDOLGOZHATÓ  
PAPIR

Tento výrobek byl vyroben s využitím nejmodernějších technologií v podmínkách šetrných k životnímu prostředí.

|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Biztonsági utasítások.....</b>                                           | <b>38</b> |
| 1.1 Rendeltetésszerű használat .....                                           | 38        |
| 1.2 Gyermekek, veszélyeztetett személyek és háziállatok biztonsága.....        | 38        |
| 1.3 Elektromos biztonság .....                                                 | 39        |
| 1.4 Biztonságos szállítás.....                                                 | 40        |
| 1.5 Biztonságos üzembe helyezés .....                                          | 40        |
| 1.6 Biztonságos használat .....                                                | 42        |
| 1.7 Biztonságos karbantartás és tisztítás .....                                | 44        |
| 1.8 Biztonságos megvilágítás .....                                             | 44        |
| <b>2. Környezetvédelmi utasítások.....</b>                                     | <b>45</b> |
| 2.1 WEEE irányelvnek való megfelelés és a termék megsemmisítése.....           | 45        |
| 2.2 Csomagolási információ .....                                               | 45        |
| 2.3 Szabványmegfelelési és vizsgálati információk / EU-megfelelési nyilatkozat | 45        |
| <b>3 Az Ön szárítógépe .....</b>                                               | <b>46</b> |
| 3.1 Műszaki adatok .....                                                       | 46        |
| 3.2 Általános megjelenés .....                                                 | 47        |
| 3.3 Szállítás hatóköre .....                                                   | 47        |
| <b>4 Üzembe helyezés .....</b>                                                 | <b>48</b> |
| 4.1 Megfelelő elhelyezés .....                                                 | 48        |
| 4.2 A szállítási biztonsági felszerelések eltávolítása .....                   | 48        |
| 4.3 A vízleeresztő tömlő csatlakoztatása a gőzfunkciójú termékekhez.....       | 49        |
| 4.4 A lábak beállítása.....                                                    | 49        |
| 4.5 A szárítógép mozgatása .....                                               | 49        |
| 4.6 A zajjal kapcsolatos figyelmeztetés .....                                  | 50        |
| 4.7 A megvilágítás izzójának cseréje .....                                     | 50        |
| <b>5 Előkészítés.....</b>                                                      | <b>51</b> |
| 5.1 Szárítógépben szárítható ruhák .....                                       | 51        |
| 5.2 Szárítógépben nem szárítható ruhák.....                                    | 51        |
| 5.3 A szárítandó ruhanemű előkészítése .....                                   | 51        |
| 5.4 Teendők az energiatakarékosság érdekében .....                             | 51        |
| 5.5 Megfelelő terhelés.....                                                    | 52        |

## **6 A termék működtetése ..... 53**

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| 6.1 Kezelőpanel.....                                | 53 |
| 6.2. Szimbólumok .....                              | 53 |
| 6.3 A szárítógép előkészítése .....                 | 54 |
| 6.4 Programkiválasztás és fogyasztási táblázat..... | 55 |
| 6.5 Kiegészítő funkciók.....                        | 59 |
| 6.6 Figyelmeztető jelzések .....                    | 60 |
| 6.7 A program indítása .....                        | 60 |
| 6.8 Gyerekzár .....                                 | 60 |
| 6.9 A program módosítása indítás után .....         | 60 |
| 6.10 Program törlése.....                           | 61 |
| 6.11 Program vége.....                              | 61 |
| 6.12 Illat funkció .....                            | 61 |
| 6.13 Všeobecný popis Parných programov .....        | 61 |

## **7 Karbantartás és tisztítás ..... 63**

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 7.1 Szálszűrők (belső és külső szűrők) / A rakodóajtó belső felületének tisztítása... | 63 |
| 7.2 A szenzor tisztítása .....                                                        | 64 |
| 7.3 A víztartály leeresztése.....                                                     | 64 |
| 7.4 A kondenzátor tisztítása.....                                                     | 65 |

## **8 Hibaelhárítás..... 67**

## **9 Lemondással kapcsolatos figyelmeztetés ..... 69**

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| 9.1 Saját magam szeretném megjavítani..... | 69 |
|--------------------------------------------|----|

# 1. Biztonsági utasítások

Ez a szakasz a személyi sérülések vagy anyagi károk elkerüléséhez szükséges biztonsági utasításokat tartalmazza.

- Cégünk nem vállal felelősséget azokért az esetleges károkért, amelyek ezen utasítások be nem tartása esetén jelentkezhetnek.
- A telepítési és javítási műveleteket mindig hivatalos szerviz végezze.
- Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a termék valamelyik alkatrészét, ha azt a használati útmutató egyértelműen meghatározza.
- Ne módosítsa a terméket.



## 1.1 Rendeltetésszerű használat

- A terméket kizárólag otthoni használatra tervezték. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas.
- A termék kültéri használatra nem alkalmas.
- Ne telepítse és ne üzemeltesse a terméket olyan helyen, ahol fennáll a fagyás lehetősége és/vagy ahol ki van téve a külső elemeknek. A szivattyúba vagy a tömlőkbe belefagyott víz károsodást okozhat.
- A termék csak vízzel mosott és szárítógéppel biztonságosan szárítható és szellőztethető ruhák szárítására és szellőztetésére használható.



## 1.2 Gyermekek, veszélyeztetett személyek és háziállatok biztonsága

- Ezt a terméket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fejletlen fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan és gyakorlatlan személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára és a veszélyekre vonatkozóan. Ne engedje, hogy gyermekek a készülékhez nyúljanak. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási és karbantartási műveleteket.
- 3 év alatti gyermekek felügyelet nélkül ne tartózkodjanak a termék közelében.

- Az elektromos termékek veszélyesek a gyermekekre és a háziállatokra. Gyermekek és háziállatok ne játsszanak a termékkel, ne másszanak fel rá, illetve bele.
- A termék ajtaját akkor is tartsa zárva, ha nem használja. Gyermekek vagy háziállatok bezáródhatnak a termék belsejébe és megfulladhatnak.
- A tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyagokat tartsa távol gyermekektől. Sérülés- és fulladásveszély.
- A termékhez használt összes adalékanyagot tartsa távol a gyermekektől.
- A termék leselejtezése előtt vágja el a tápkábelt, és tegye tönkre a betöltőajtót.



### **1.3 Elektromos biztonság**

- A terméket ne csatlakoztassa üzembe helyezés, karbantartás, tisztítás, javítás és szállítás során.
- Ha a tápkábel megsérült, akkor azt az esetleges veszélyek elkerülése végett csak hivatalos szerviz cserélheti ki.
- Ne dugja be a tápkábelt a termék alá vagy a készülék hátuljába. Ne tegyen nehéz tárgyakat a tápkábelre. A tápkábel ne törjön meg, ne szoruljon be és ne érintkezzen semmilyen hőforrással.
- A termék üzemeltetéséhez ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert.
- A termék nem működtethető külső kapcsolón, például időzítőn keresztül, és nem csatlakoztatható olyan áramkörhöz, amelyet rendszeresen szerszámmal nyitnak és zárnak.
- A dugasznak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ha ez nem lehetséges, akkor az elektromos berendezésen rendelkezésre kell álljon egy olyan mechanizmus, amely megfelel az elektromos áram szabályoknak és lekapcsol minden kapcsolót a hálózatról (biztosíték, kapcsoló, főkapcsoló stb.).
- Ne érintse meg a csatlakozó dugót nedves kézzel.

- A készülék kábelének kihúzásakor ne a tápkábelt, hanem a dugót fogja meg.



## **1.4 Biztonságos szállítás**

- Szállítás előtt húzza ki a terméket a hálózathoz, ürítse ki a víztartályt, és ha van, távolítsa el a vízelvezető csatlakozókat.
- Ez a termék nehéz, ne kezelje egyedül.
- Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, hogy a termék ne essen le és boruljon fel. Szállítás közben a termék ne ütközzön semmivel és ne essen le.
- Ne mozgassa a terméket a mozgatható részeinél (például a rakodóajtónál) fogva.
- A terméket álló pozícióban mozgassa. Ha nem lehet álló helyzetben mozgatni, akkor előlről jobb oldalra döntve szállítsa.



## **1.5 Biztonságos üzembe helyezés**

- A termék üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy a villanszerelés és a vízelvezetés megfelelő, ehhez ellenőrizze a használati útmutatóban található információkat. Ha ezek nem alkalmasak a telepítéshez, hívjon szakképzett villanszerelőt és vízvezeték-szerelőt, hogy szükség szerint rendezze a közműveket. Ezeket a műveleteket a vevő végzi el.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy a termék nincs-e megsérülve. Ha sérült, a készülék nem telepíthető.
- Ne távolítsa el az állítható talpat.
- Helyezze a terméket sima és kemény felületre és állítsa be az állítható lábakkal.
- A termék és a padló közötti hézagot ne szűkítse le például szőnyeggel, fadarabokkal vagy textíliával. A termék talpa alatti szellőzőnyílásokat nem szabad szőnyeggel elzárni.
- A terméket úgy kell üzembe helyezni, hogy a szellőzőnyílások ne legyenek elzárva.
- A terméket pormentes, jól szellőző helyiségbe telepítse.

- Ne telepítse a terméket gyúlékony és robbanásveszélyes anyagok közvetlen közelébe, és működés közben ne tartson gyúlékony és robbanásveszélyes anyagokat a termék közelében.
- A terméket ne helyezze ajtóval, tolóajtóval szembe, ahol a termék rakodóajtóját nem lehet teljesen kinyitni, illetve olyan csuklópántos ajtó mögé, ahol a termék csuklópántja az ajtó pántjának ütődhet.
- A terméket olyan helyre telepítse, ahol az időszakos karbantartás és tisztítás könnyen elvégezhető.
- A terméket hátsó felületével a fal felé helyezze el (fűtőberendezéses modellek esetén).
- A termék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hátsó fal ne érintkezzen semmilyen kiálló tárggyal (vízcsap, konnektor stb.).
- A terméket úgy helyezze el, hogy a termék és a bútorok között legalább 1 cm távolság legyen.
- Tartsa be az útmutatóban megadott füstelvezető csatlakoztatási szabályokat (füstelvezetéssel rendelkező modellek esetén).
- Az elhasznált levegőt nem szabad olyan kéménybe vezetni, amely gáz- vagy más tüzelőanyagot fogyasztó készülékek füstjének elszívására szolgál (füstelvezetéssel rendelkező modellek esetén).
- A szellőztető nem csatlakoztatható fűtőkályhához vagy kémény füstelvezetőjéhez (füstelvezetővel ellátott modellek esetén).
- A terméket megfelelő biztosítókkal védett, a megadott típusnak és áramértékeknek megfelelő, földelt konnektorba csatlakoztassa. A földelő berendezést képzett villanszerelővel állíttassa be. Ne használja a terméket a regionális/nemzeti előírásoknak megfelelő földelés nélkül.
- A terméket olyan földelt aljzatba csatlakoztassa, amely megfelel a típuscímkén megadott feszültség-, áram- és frekvencia értékeknek.
- Ne csatlakoztassa a terméket laza, törött, piszkos, zsíros aljzatokhoz vagy olyan aljzatokhoz, amelyek kilazultak a foglalatukból vagy a dugasz aljzatokból, és fennáll a vízzel való csatlakozás veszélye.
- A termékkel együtt szállított, új tömlőszetteket kell használni. A régi tömlőkészleteket ne használja újra. A tömlőkhöz ne készítsen csatlakozóelemeket.

- A tápkábelt és a tömlőket úgy helyezze el, hogy ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ha a terméket mosógép tetején használja, a két berendezés között rögzítőelemet kell alkalmazni. A rögzítőelemet az erre felhatalmazott szerviznek kell felszerelnie.
- Ha a terméket a mosógépre helyezik, az együttes súlyuk teli állapotban akár 180 kg is lehet. A termékeket olyan szilárd padlóra helyezze, amely elegendő terhelést képes elviselni.
- A mosógép nem helyezhető a szárítógép tetejére.

| Mosógép és szárítógép beépítési táblázata |                                              |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Állványozó készlet típusa                 | Mélység méret (TD = szárítógép, WM: Mosógép) |
| Műanyag - 54/60 cm övvel vagy öv nélkül   | 60cm TD --> WM≥50cm / 54cm TD --> WM>45cm    |
| Műanyag - 46 cm övvel vagy öv nélkül      | 46cm TD --> WM≥54cm                          |
| Polccal - 60cm                            | 60cm TD --> WM≥50cm                          |
| Polccal - 54cm                            | 54cm TD --> WM>45cm                          |



## 1.6 Biztonságos használat

- A mosás előtti száraz szennyes ruha maximális súlya a „Műszaki adatok” részben van megadva.
- Ne tegye a mosatlan ruhákat a szárítógépbe.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhákat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentín, viasz vagy mosószer, a szárítógépen történő szárítás előtt forró vízben, nagyobb mennyiségű mosószerrel kell kimosni.
- Ha a tisztításhoz vegyszereket használnak, a szárítógépet nem szabad használni.
- Gumihabot (latexhab), zuhanysapkát, vízálló textíliákat, gumival megerősített anyagokat, ruhákat és gumihabos párnákat nem szabad a szárítógépben szárítani.
- A hajlakkot, hajszeszmaradványokat vagy hasonló anyagokat tartalmazó ruhákat nem szabad szárítógépben szárítani.
- Üritse ki a ruhák zsebeit, és vegye ki az olyan tárgyakat, mint gyufa és öngyújtó.

- Ha nem lehet az összes tárgyat gyorsan eltávolítani, és olyan helyre tenni, ahol a hó el tud oszlani, ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejezése előtt.
- A szárítás utolsó ciklusában nincs fűtés (hűtési ciklus), hogy a ruhák olyan hőmérsékletűek legyenek, amely nem károsítja őket.
- Az öblítőt vagy hasonló termékeket az öblítőre vonatkozó utasításoknak megfelelően kell használni.
- Ne használja a szárítógépet szálszűrő nélkül.
- Ne hagyja, hogy a szárítógép körül rostszálak halmozódjanak fel.
- Annak megakadályozására, hogy a helyiségben más tüzelőanyagot fogyasztó készülékekből – beleértve a nyílt tüzet is – gáz kerüljön vissza, gondoskodni kell a megfelelő szellőzésről (füstelvezetős modellek esetén).
- Ne üzemeltesse a terméket fűtőberendezésekkel együtt, például gázmelegítővel és kéménnyel. Ez a füstelvezető kigyulladását okozhatja. (Füstelvezetős modellek esetén)
- Ne támaszkodjon vagy üljön rá a nyitott rakodóajtóra, mert a termék felborulhat.
- Ne mászon fel a termékre.
- Ne helyezzen tűzforrást (például gyertyát, cigarettát stb.) a termékre, vagy annak közelébe. Ne tartson gyúlékony/robbanásveszélyes anyagokat.
- Ne érintse meg a dobrot forgás közben.
- A termék hátfala működés közben felforrósodik. Ne érintse meg a termék hátfalát szárítás közben, vagy a szárítási folyamat befejeződése után. (Fűtéssel ellátott modellek esetén)
- Ha a program futása közben adagol vagy vesz ki ruhát, a dob belső felszínét ne érintse meg. A dob felszíne ugyanis forró.
- Ne nyomja meg a gombokat éles tárgyakkal, például villával, késsel, körömmel stb.

- Hibás vagy sérült terméket ne működtessen. Húzza ki a berendezést a hálózathoz (vagy kapcsolja ki a csatlakoztatott biztosítékot), és hívja a hivatalos szervizt.
- Ha a szárító nincs használatban, húzza ki a konnektorból.



## **1.7 Biztonságos karbantartás és tisztítás**

- Soha ne mossa le a szárítót úgy, hogy vizet spriccel vagy önt rá. A termék tisztításához ne használjon magasnyomású tisztítót, gőztisztítót, slagot vagy nagynyomású tisztítóeszközt.
- A termék tisztításához ne használjon éles vagy súrolószert.
- Ne használjon háztartási tisztítószeret, szappant, gázt, benzint, alkoholt, viasz stb. a termék tisztításához.
- A szálszűrőt rendszeresen tisztítani kell. Minden szárítási ciklust követően tisztítsa ki a szőszszűrőt és a betöltő ajtó belső felületét.
- Tisztítsa meg porszívóval a párologtató lamelláin felgyülemlt szálakat a szűrőfiók mögött. A tisztítást kézzel is végezheti, amennyiben védőkesztyűt visel. Ne próbálja meg csupasz kézzel végezni a tisztítást. A párologtató lamellái megsérthetik a kezét. (Hőszivattyús termékek esetén)
- A tűz- és robbanásveszély miatt ne használjon oldatokat, tisztítószeret, acélgyapotot vagy hasonló anyagokat és eszközöket az érzékelők tisztításához.
- Tisztítsa meg a füstelvezetőt. (Füstelvezető modellek esetén)
- Ne igya meg a kondenzvizet.



## **1.8 Biztonságos megvilágítás**

- Forduljon hivatalos szervizhez, ha ki kell cserélni a világítást biztosító LED-et/izzót (világítással rendelkező termékek esetén).

## 2. Környezetvédelmi utasítások

### 2.1 WEEE irányelvnek való megfelelés és a termék megsemmisítése



Ez a termék nem tartalmaz a török környezetvédelmi és városfejlesztési minisztérium által kiadott „Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló rendelet” c. dokumentumban szereplő veszélyes és tiltott anyagokat. Megfelel a WEEE rendelet előírásainak. Ez a termék újrahasznosítható és újrafelhasználható, kiváló minőségű alkatrészekből és anyagokból készült. Ezért az élettartama végén ne dobja ezt a

terméket a normál háztartási hulladékok közé. A készüléket egy hulladékudvarban kell leadni, ahol gondoskodnak az elektromos berendezések újrahasznosításáról. Ezekkel a gyűjtőpontokkal kapcsolatban keresse a helyi önkormányzatokat. A termékek újrahasznosításával megóvhatja a környezetet és a természeti erőforrásokat.



Az R290 gyúlékony hűtőközeg. Ezért győződjön meg róla, hogy a rendszer és a csövek nem sérültek-e meg működés és szállítás során.

Tartsa a terméket hőforrásoktól távol, különben ha sérült, kigyulladhat.

Ne dobja tűzbe a készüléket.

### 2.2 Csomagolási információ

A nemzeti rendelkezéseknek megfelelően a termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. Ne dobja ki a csomagolási hulladékot a háztartási hulladékkal vagy más hulladékkal együtt, szállítsa a helyi hatóság által megjelölt gyűjtőhelyre.

### 2.3 Szabványmegfelelőségi és vizsgálati információk / EU-megfelelőségi nyilatkozat



A termék fejlesztési, gyártási és értékesítési fázisa az Európai Unió valamennyi vonatkozó utasításában meghatározott biztonsági szabályoknak megfelelően történik.

## 3 Az Ön szárítógépe

### 3.1 Műszaki adatok

HU

|                                |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| Magasság (min. / max.)         | 84,6 cm / 86,6 cm*    |
| Szélesség                      | 59,8 cm               |
| Mélység                        | 60,5 cm               |
| Kapacitás (max.)               | 9 kg**                |
| Nettó súly (± %10)             | 44 kg                 |
| Feszültség                     | Lásd a típuscímkét*** |
| Névleges bemeneti teljesítmény |                       |
| Modellkód                      |                       |

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                   | A termékadatbázisban tárolt modellinformációkat úgy érheti el, hogy belép a következő webhelyre, és rákeres az energiacímkén található modellazonosítóra (*).<br><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a> |
| SUPPLIER'S NAME                                                                  | MODEL IDENTIFIER → (*)                                                            |                                                                                                                                                                                                                                        |
|  |  |                                                                                                                                                                                                                                        |

\* Min. magasság: Magasság, ha az állítható talp zárt állapotban van.

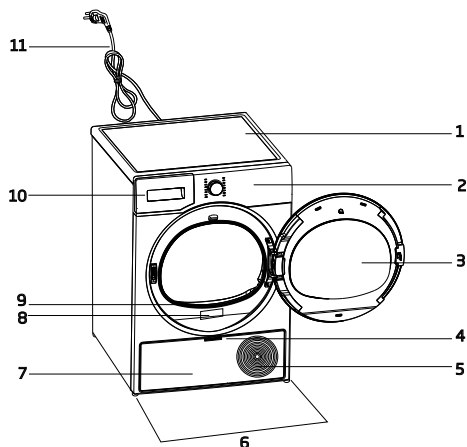
Max. magasság: Magasság, ha az állítható talp maximálisan nyitott állapotban van.

\*\* A száraz szennyes súlya mosás előtt.

\*\*\* Az adattábla a szárítógép ajtaja alatt található.

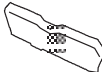
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>A szárítógép minőségének javítása érdekében a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosíthatók.</p> <p>A felhasználói kézikönyvben szereplő adatok vázlatosak, és lehet, hogy nem pontosan illenek a termékre.</p> <p>A szárítógéphez, illetve a kísérő dokumentumokban megadott értékek a vonatkozó szabványoknak megfelelő laboratóriumi mérések. Ezek az értékek a használat és a környezeti feltételek függvényében eltérhetnek.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 3.2 Általános megjelenés



1. Felső panel
2. Kezelőpanel
3. Betöltőajtó
4. Padlólemez fogantyú
5. Szellőzőrácsok
6. Állítható lábak
7. Padlólemez
8. Adattábla
9. Szemcseszűrő
10. Víztartály fiókja
11. Tápkábel

## 3.3 Szállítás hatóköre

|                                                                                   |                                      |                                                                                   |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|   | 1. Vízleeresztő tömlő*               |   | 6. Vízfeltöltő kupak* |
|  | 2. Szűrőrekesz tartálék szivacs*     |  | 7. Tiszta víz*        |
|  | 3. Felhasználói kézikönyv            |  | 8. Illatkapszulák*    |
|  | 4. Szárítókosár*                     |  | 9. Kefe*              |
|  | 5. Szárítókosár használati utasítás* |  | 10. Szűrőkendő*       |

\*Választható – nem biztos, hogy tartalmazza, modelltől függő.

## 4 Üzembe helyezés

|                                                                                  |                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | Először olvassa el a „Biztonsági utasításokat”! |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

Mielőtt a szárítógép üzembe helyezéséhez a legközelebbi hivatalos szervizhez fordulna, olvassa el a használati útmutatóban található információkat, és győződjön meg arról, hogy a villanszerelés és a vízellátás megfelel az előírásoknak. Ellenkező esetben hívjon egy villanszerelőt és egy vízszerelőt a csatlakozások biztosítása érdekében.

|                                                                                  |                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | A vevő felelőssége, hogy előkészítse a szárítógép helyét, valamint a villanszerelést és a szennyvízelvezetést. |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a termék nincs-e megsérülve. Ha a szárítógép sérült, ne helyezze üzembe. A sérült termékek veszélyeztetik az Ön biztonságát. Várjon 12 órát a szárítógép üzembe helyezése előtt. |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                       |                                                                                                                                                             |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FIGYELMEZTETÉS</b> | A termék hűtőközeget tartalmaz, és ha közvetlenül szállítás után üzemelteti, akkor károsodhat. A terméket minden szállítás után 12 órán át pihentetni kell. |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- A szárítógép telepítése után a csatlakozásoknak stabilnak kell maradniuk. A termék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hátfal ne érintkezzen semmilyen kiálló tárggyal (vízcsap, konnektor stb.).
- A terméket úgy helyezze el, hogy a termék és a bútorok között legalább 1 cm távolság legyen.
- A szárítógép +5°C és +35°C közötti hőmérsékleten üzemeltethető. Ha ezen a hőmérséklet-tartományon kívül üzemeltetik, a szárítógép működése veszélybe kerülhet és károsodhat.
- A szárítógépet nem szabad a hátoldalával a falnak támasztva elhelyezni.

|                                                                                   |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | Ne tegye rá a szárítógépet a tápkábelre. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

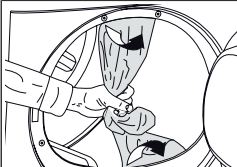
- **\* Hagyja figyelmen kívül a következő figyelmeztetést, ha a termék rendszere nem tartalmaz R290-et.**

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | A szárító R290 hűtőközeget tartalmaz.*<br>Az R290 környezetbarát, de gyúlékony hűtőközeg.*<br>Győződjön meg arról, hogy a szárítógép légbefoamló nyílása nyitva van, és jól szellőzik.*<br>Tartsa távol a potenciális lángforrásokat a szárítótól.* |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 4.1 Megfelelő elhelyezés

- A szárítógépet sík és stabil felületre állítsa.
- A szárítógép nehéz. Ne mozgassa egyedül.
- A terméket pormentes, jól szellőző helyiségbe telepítse.
- A termék és a padló közötti hézagot ne szűkítse le például szőnyeggel, fadarabokkal vagy textiliával.
- Ne tegye a mosatlan ruhákat a szárítógépbe.
- A szárítógép telepítési helyének közelében ne legyenek olyan zárható ajtók, tolóajtók vagy csuklópántos ajtók, amelyek a rakodóajtó nyitását akadályozhatják.

### 4.2 A szállítási biztonsági felszerelések eltávolítása

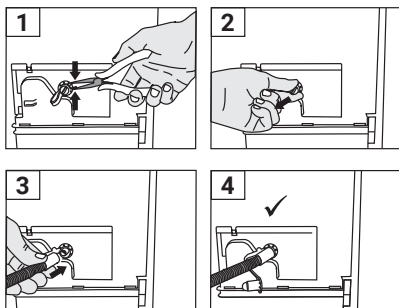
|                                                                                      |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|   |  |
|                                                                                      |                                                                                     |
| A termék első használata előtt távolítsa el a szállítási biztonsági felszereléseket. |                                                                                     |

|                       |                                                                                                     |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FIGYELMEZTETÉS</b> | Ne hagyjon semmilyen tartozékot vagy a szállítási biztonsági felszerelés bármely részét a dobozban. |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 4.3 A vízleeresztő tömlő csatlakoztatása a gőzfunkciójú termékekhez

A víztartályban felgyülemlett víz rendszeres leeresztése helyett a szárítógéphez mellékelt vízleeresztő tömlőn keresztül is leengedheti a vizet.

|                                                                                  |                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ha a szárítógép rendelkezik gőzfunkcióval, kövesse az alábbi ábrát a vízlevezető csatlakoztatásához. |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|



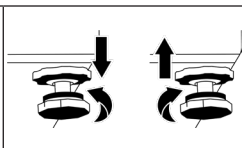
1. Szerszám segítségével húzza ki a szárító hátulján lévő dugóhoz rögzített bilincset a csatlakoztatási helyéről.
2. A bilincs eltávolítása után húzza ki a dugót a bilincs alól.
3. Csatlakoztassa a géphez mellékelt vízleeresztő tömlőt a dugó alatti csőhöz.
4. A gép készen áll a közvetlen vízlevezetéssel történő használatra.

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FIGYELMEZTETÉS</b> | A vízlevezető tömlőt legfeljebb 80 cm magasságban kell rögzíteni. Ügyeljen arra, hogy a vízlevezető tömlő ne törjön meg, ne gyűrődjön össze és ne nyomódjon a vízlevezető és a szárítógép közé. A tömlő úgy legyen csatlakoztatva, hogy ne válhasson le a helyéről. A kiszivárgó víz kárt okozhat. Ne hosszabbítsa meg a vízlevezető tömlőt. Ellenőrizze, hogy a víz megfelelő áramlással folyik-e. A vízleeresztő cső ne legyen elzáródva vagy eltömődve. |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ha a termékhez adtak tartozékcsomagot, ellenőrizze a részletes használati utasítást. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

### 4.4 A lábak beállítása

Amikor a szárítógép vízszintesen és stabilan áll, állítsa be a lábakat azok jobbra és balra forgatásával.

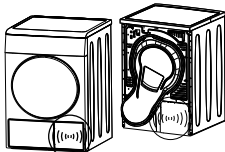


### 4.5 A szárítógép mozgatása

- Engedje le teljesen a szárítógépben lévő vizet.
- Ha a termék közvetlen leeresztéshez van csatlakoztatva, távolítsa el a tömlőcsatlakozásokat.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | A szárítógépet ajánlott függőleges helyzetben mozgatni. Más különben döntse jobb oldalra (szemből nézve), és így mozgassa a szárítógépet. Várjon 12 órát a szárítógép üzembe helyezése előtt. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4.6 A zajjal kapcsolatos figyelmeztetés

|                                                                                  |                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                   |
|  | A termék működése során a kompresszorból időről időre fémes zajok hallhatók, ez normális.                                                         |
|  | A termék működtetésekor a felgyülemlett víz a víztartályba kerül. Normális, hogy e művelet során szivattyúzási hangok hallatszanak a készülékből. |

## 4.7 A megvilágítás izzójának cseréje

Ha a szárítógép dob megvilágítással rendelkezik;

A szárítógép megvilágításához használt izzó/LED cseréjével forduljon hivatalos szervizhez. A termékben lévő izzó nem alkalmas helyiségek megvilágítására. A lámpa célja, hogy a szennyes ruhákat biztonságosan lehessen a szárítógépbe helyezni. A készülékben használt lámpák ellenállnak a szélsőséges fizikai körülményeknek, például az 50 °C feletti hőmérsékletnek.

## 5 Előkészítés



Először olvassa el a „Biztonsági utasításokat”!

### 5.1 Szárítógépben szárítható ruhák

#### FIGYELMEZTETÉS

A szárítógépben nem szárítható ruhák a szárítás során károsíthatják a készüléket és maguk a ruhák is károsodhatnak. Kövesse a szárítandó ruhaneműk címkéjén található utasításokat. Csak olyan ruhákat szárítson, amelyek címkéjén a „szárítógépben szárítható” felirat szerepel.



Ne szárítsa  
szárítógépben

### 5.2 Szárítógépben nem szárítható ruhák

#### FIGYELMEZTETÉS

A fém merevítőkkal ellátott fehérneműket nem szabad szárítógépben szárítani. Ha ezek a fém merevítők kilazulnak és leszakadnak a ruhadarabról, károsíthatják a gépet. A finom hímzett textiliákat, pamut- és selyemruhákat, a finom és értékes textiliákból készült ruhadarabokat, a nem légáteresztő ruhákat és tollfüggönyöket nem szabad szárítógépben szárítani.

## 5.3 A szárítandó ruhanemű előkészítése

#### FIGYELMEZTETÉS

Érmék, fém alkatrészek, tűk, szögek, csavarok, kövek stb. károsíthatják a termék dobját, illetve működési problémákat okozhatnak. Ezért nézze át a termékbe töltendő összes ruhát. A fémtartozékokkal, pl. cipzárral felszerelt ruhákat kifordítva szárítsa. Húzza fel a cipzáraikat, horgokat és kapcsokat, gombolja be a takarók gombjait, kösse be a textil- és kötényöveket.

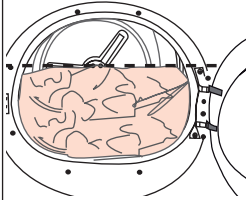
### 5.4 Teendők az energia takarékoság érdekében

- A mosás során a lehető legmagasabb centrifugálási fokozatot használja. Ezzel csökkentheti a szárítási időt és az energiafogyasztást. Válogassa szét a ruhákat típusuk és vastagságuk szerint. Az azonos típusú ruhákat együtt szárítsa. Például a konyharuhák és az asztalterítők gyorsabban száradnak, mint a fürdőszobai törülközők.
- A programválasztáshoz kövesse a használati útmutatóban található ajánlásokat.
- Szárítás közben ne nyissa ki a betöltőajtót, hacsak nem muszáj. Ha mégis ki kell nyitnia a betöltőajtót, ne tartsa nyitva túl sokáig.
- A szárítógép működése közben ne tegyen bele nedves ruhát.
- Minden szárítás előtt és után tisztítsa meg a szálszűrőt.
- Győződjön meg arról, hogy a szűrők tiszták. A részletekért olvassa el a karbantartásról és tisztításról szóló fejezetet.
- A füstelvezetővel ellátott modellek esetében tartsa be az útmutatóban megadott füstelvezetési szabályokat, és tisztítsa meg a füstelvezetőt.
- A szárítási munkamenet során megfelelően szellőztesse ki a helyiséget, ahol a szárítógép található.

- Az Eco program a nedves pamutruhák szárítására szolgáló leghatékonyabb energiahatékonysági program, és a környezettudatos tervezésre vonatkozó előírások betartásának értékelésére szolgál.
- A hőveszteség elkerülése érdekében tartsa zárva az ajtót.

### 5.5 Megfelelő terhelés

**FIGYELMEZTETÉS**



Ha a gépben lévő ruha mennyisége meghaladja a maximális terhelhetőséget, előfordulhat, hogy a gép nem megfelelő módon működik, ami anyagi károkat okozhat, vagy károsíthatja a terméket. Minden program esetén tartsa be a maximális terhelhetőséget.

- Ha a szárítógépet a gyártó által a megfelelő programokhoz megadott maximális kapacitásig tölti be, az segít energiát megtakarítani.

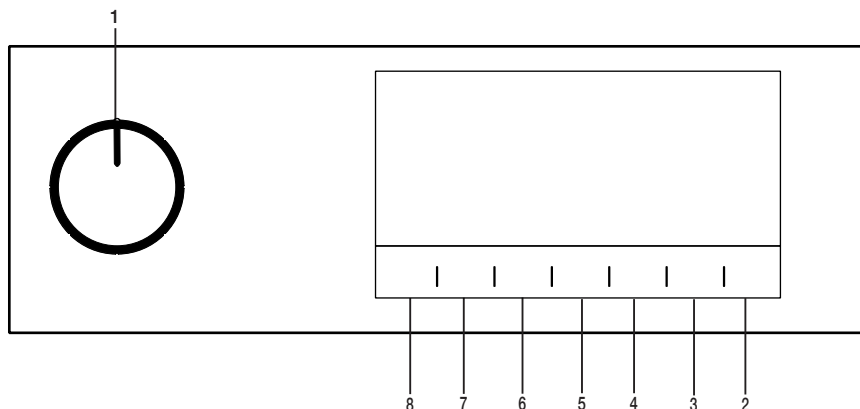
Az alábbi súlyok példaként szolgálnak.

| Szennyes                     | Kb. súly (g)* | Szennyes          | Kb. súly (g)* |
|------------------------------|---------------|-------------------|---------------|
| Pamut ágynemű (dupla méretű) | 1500          | Pamut ruha        | 500           |
| Ágynemű (egyszemélyes)       | 1000          | Ruha              | 350           |
| Lepedő (dupla)               | 500           | Farmer            | 700           |
| Lepedő (egyszemélyes)        | 350           | Zsebkendő (10 db) | 100           |
| Nagy asztalterítő            | 700           | Póló              | 125           |
| Kicsi asztalterítő           | 250           | Blúz              | 150           |
| Szalvéta                     | 100           | Pamut ing         | 300           |
| Törölköző                    | 700           | Ing               | 200           |
| Kéztörő                      | 350           |                   |               |

\* A száraz szennyes súlya mosás előtt.

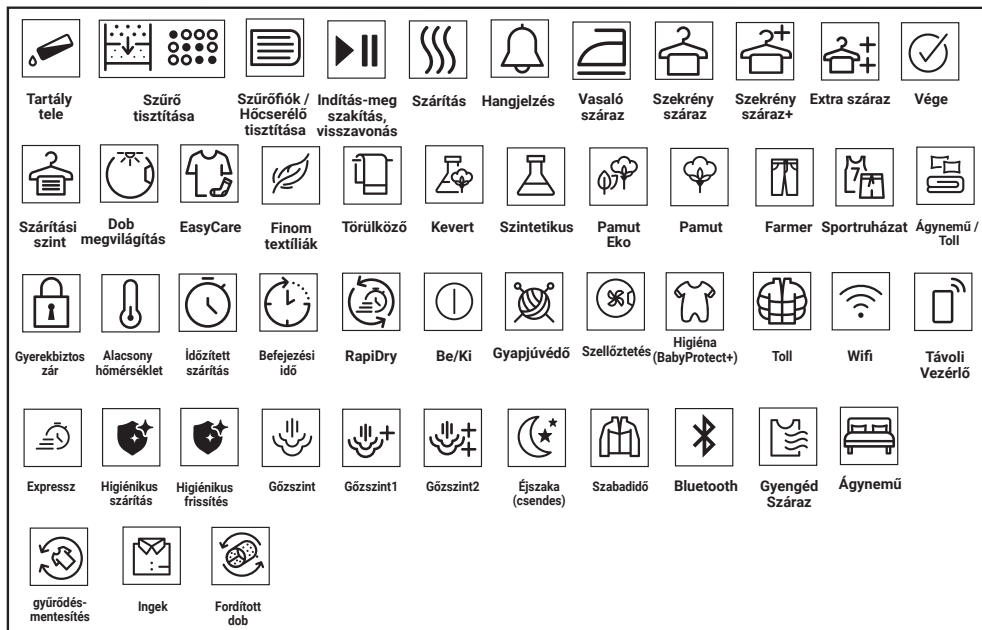
## 6 A termék működtetése

### 6.1 Kezelőpanel



1. Be/Ki/Program választógomb.
2. Indítás/Készenlét gomb.
3. Befejezési idő kiválasztó gombja.
4. Steam programválasztó gomb.
5. Alacsony hőmérséklet kiválasztógombja és időzítőprogram kiválasztógombja.
6. Hangjelzés és gyerekzár kiválasztó gombja.
7. Gyűrődésgátlás kiválasztó gomb/  
Dobmegvilágítás gomb.
8. Szárazság szint beállító gomb.

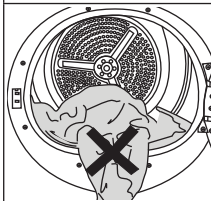
### 6.2. Szimbólumok



### 6.3 A szárítógép előkészítése

- Dugja be a szárítógépet.
- Nyissa ki a betöltőajtót.
- Távolítsa el a benne lévő idegen anyagokat.
- Helyezze a ruhát a szárítógépbe, anélkül, hogy teletömné.
- Nyomja be és zárja be a betöltőajtót.

#### FIGYELMEZTETÉS



Győződjön meg róla, hogy a ruhák nem torlaszolják el a betöltőajtót. Ne zárja be erővel a rakodóajtót.

- Amikor a Be/Ki/Program választógomb gomb segítségével kiválasztja a kívánt programot, a gép be fog kapcsolni.



Az, hogy a Be/Ki/Program választógomb segítségével kiválaszt egy programot, nem jelenti azt, hogy a program elindult. A program elindításához nyomja meg a Start/Bekapcsolva gombot.

## 6.4 Programkiválasztás és fogyasztási táblázat

| HU                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                                         |                      |                  |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------|----------------------|------------------|
| A gőzzel működtetett ciklusok táblázata |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |                                         |                      |                  |
| Programok                               | A programok leírása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Kapacitás (kg) | A mosódob forgási sebessége (ford/perc) | Száritási idő (perc) | Gőzszáritási idő |
| Azonnal felvehető*                      | A ciklus célja az ingek és pólók gyűrődésének csökkentése a gőzfunkció segítségével. Ez a ciklus általában feleslegessé teszi az alkalmi ingek vasalását szárítás után. A szárítandó termék szövetétől és vastagságától függően a gyűrődés csökkenésének mértéke változhat. Ebben a ciklusban ajánlott az azonos típusú szöveteket betenni. | 1,5 (6 darab)  | 800                                     | -                    | 90               |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 (3 darab)    | 800                                     | -                    | 70               |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0,3 (1 db)     | 800                                     | -                    | 50               |
| Gőzös felfrissítés                      | Felfrissíti a ruhákat a gőzfunkció segítségével, és eltávolítja a nem kívánt szagokat. Csak száraz ruhákhoz használja.                                                                                                                                                                                                                      | 1,5 (6 darab)  | -                                       | -                    | 35               |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 (3 darab)    | -                                       | -                    | 31               |
|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0,3 (1 db)     | -                                       | -                    | 23               |
| Vegyes                                  | Használja ezt a programot olyan szintetikus és pamut ruhaneműk együtt történő szárításához, amelyek nem engedik színüket. Ezzel a programmal a sport- és fitness ruhákat száríthat.                                                                                                                                                         | 4              | 1000                                    | 115                  | 120              |
| Ágynemű                                 | Használja pamut és szintetikus ágyneműkészletek szárításához. Legfeljebb 2 kétszemélyes ágyneműszárítás lehetséges                                                                                                                                                                                                                          | 3              | 1000                                    | 120                  | 125              |
| Pamut                                   | Ebben a ciklusban száríthatja a hőnek ellenálló pamutszöveteket. A szárításhoz megfelelő beállítást kell kiválasztani, amely megfelel a szárítandó ruhanemű vastagságának és a kívánt szárazsági szintnek.                                                                                                                                  | 9              | 1000                                    | 220                  | 225              |
| Pamut Eko                               | Az egyrétegű, alkalmi pamut textiliákat a lehető leggazdaságosabb módon szárítja.                                                                                                                                                                                                                                                           | 9              | 1000                                    | 209                  | 214              |
| Szintetikus                             | Ebben a ciklusban száríthatja az összes szintetikus textiliát. A kívánt szárítási szintnek megfelelő szárítási szintet kell kiválasztani.                                                                                                                                                                                                   | 4              | 800                                     | 75                   | 80               |

A nem gőzzel működtetett ciklusok táblázata

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |      |     |   |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|-----|---|
| Pamut, vasalásra kész       | Az egyrétegű, alkalmi pamut textíliákat kissé nedvesen szárítja, hogy készen álljanak a vasalásra.                                                                                                                                                                               | 9   | 1000 | 160 | - |
| Farmer                      | Ezzel a programmal farmernadrágokat, -szoknyákat, -ingeket vagy -kabátokat száríthat.                                                                                                                                                                                            | 4   | 1200 | 125 | - |
| Expressz                    | Ez a program olyan pamut ruhaneműk szárítására használható, amelyek centrifugálása a mosógépben nagy sebességen történt.                                                                                                                                                         | 0,5 | 1200 | 30  | - |
| Ágynemű/Toll                | Száríthat tollal vagy szálas anyaggal töltött textíliát, mely a szárító címkén feltüntetett, egyetlen ruhadarabként szárítható. A king size méretű paplant, párnát vagy kabátokat egy darab ruhaként száríthatja. Szárítsa ruháit, például a kabátokat és dzsekiket, kifordítva. | -   | 800  | 165 | - |
| Szabadidő / Sport (Goretex) | Szárítsa meg a szintetikus, pamut vagy vegyes textíliákból vagy vízálló anyagból készült ruháit, például funkcionális dzsekiket, esőkabátokat stb.. A szárítás előtt fordítsa ki őket.                                                                                           | 2   | 1000 | 135 | - |
| Időzítő programok           | A 10 és 160 perc közötti időprogramok közül választhat a kívánt szárítási szint alacsony hőmérsékleten történő eléréséhez. Ebben a programban a szárítógép működése a ruhanemű szárazságától függetlenül a beállított ideig tart.                                                | -   | -    | -   | - |
| Higiénikus frissítés        | Ezt a programot olyan száraz ruha és ruhanemű esetében használhatja, amely számára mosás nélkül szeretne higiénit biztosítani. A hatás révén a száraz textília számára magasfokú higiénit biztosít.                                                                              | 1,5 | -    | 120 | - |
| Higiénikus szárítás         | Ezzel a programmal azokat a mosott termékeit száríthatja, amelyek számára extra higiénit kíván biztosítani. A hatás révén a textília számára magasfokú higiénit biztosít.                                                                                                        | 5   | 800  | 200 | - |
| Törülköző                   | Szárító törlők, mint például konyhai törlők, törülközők és kéztörlők.                                                                                                                                                                                                            | 5   | 1000 | 175 | - |

| Energiafogyasztási értékek                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                               |                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Programok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Kapacitás (kg)                                                                                                                                                                                                                            | A mosódob forgási sebessége (ford/perc) | Maradék nedvességtartalom kb. | Energiafogyasztási értékek kWh |
| Pamut Eko**                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9                                                                                                                                                                                                                                         | 1000                                    | 60%                           | 2,02                           |
| Pamut, vasalásra kész                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 9                                                                                                                                                                                                                                         | 1000                                    | 60%                           | 1,65                           |
| Szintetikus, szekrényszárász                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4                                                                                                                                                                                                                                         | 800                                     | 40%                           | 0,70                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | „Ha rendszeresen szárít 9 kg maximális pamut adagokat, javasoljuk, hogy csatlakoztassa a leeresztő tömlőt, a szárító leállása és a ciklus közepén a tartály ürítése megakadályozása érdekében” (lásd: „Csatlakozás a lefolyóhoz” szakasz) |                                         |                               |                                |
| *A Ready to Wear (azonnal felvehető) ciklus alkalmasságát arra, hogy 100% pamut, 100% poliészter, 100% viszkóz és 56% pamut - 44% poliészter anyagú ingeket rögtön felvehető állapotba hozza (ráncmentesítő hatás), a Független Európai Textilvizsgáló Intézet igazolta. A gallér, a mandzsetta és az ingujjak igény szerint vasalhatók. |                                                                                                                                                                                                                                           |                                         |                               |                                |

\*\* A fenti értékek standard körülmények között lettek megadva. A fogyasztási értékek a mosási típus, a centrifugálási sebesség, a környezeti feltételek és a feszültség szintek függvényében eltérhetnek a táblázatban szereplő értékektől.





Allergy UK a British Allergy Association védjegye. A „jóváhagyási pecsét” útmutatóként szolgál azok számára, akik tájékoztatást szeretnének azzal

kapcsolatban, hogy a termék jelentősen csökkenti-e az allergének mennyiségét olyan környezetben, ahol allergiás emberek vannak jelen, illetve a termék korlátozza/csökkenti/megszünteti az allergéneket. A cél annak igazolása, hogy a termék tudományosan tesztelték vagy elemezték, mérhető eredmények elérésre érdekében.

## 6.5 Kiegészítő funkciók Szárasság szint

A szárassági szint beállító gombot a szárasság mértékének beállítására használhatja. A program ideje függ a választástól.



Ezt a funkciót csak a program megkezdése előtt aktiválhatja.

## Gyűrődés megelőzése

A gyűrődés megelőzése kiválasztó gomb megnyomásával be- és kikapcsolhatja a gyűrődés megelőzése funkciót. Ha a program befejezését követően nem veszi ki azonnal a mosott ruhát, használhatja a gyűrődés megelőzése funkciót a ruhák gyűrődésének megelőzéséhez.

## Hangjelzés

A szárítógép a program befejeztével hangjelzést bocsát ki. Ha nem szeretne hangjelzéseket kapni, nyomja meg a „Hangjelzés” gombot. Ha megnyomja a hangjelzés gombot, a visszajelző lámpa kialszik és a hangjelzés nem szólal meg, amikor a mosás befejeződött.



Ez a funkció vagy a program elindulása előtt vagy az után is aktiválható.

## Alacsony hőmérséklet

Ezt a funkciót csak a program megkezdése előtt aktiválhatja. Ezt a funkciót akkor aktiválhatja, ha a mosott ruhát alacsonyabb hőmérsékleten szeretné szárítani. A program időtartama hosszabb lesz az aktiválást követően.

## Befejezési idő

Az idő vége funkció segítségével a program végének idejét akár 24 órával elhalaszthatja.

1. Nyissa ki a betöltőajtót és helyezze be a ruhaneműt.
2. Állítsa be a szárítási programot.
3. Nyomja meg Befejezés idejének kiválasztása gombot a kívánt késleltetés beállításához. Bekapcsol az „idő lejárt” LED-jelzés. (Ha lenyomja és tartja a gombot, az Idő vége non-stop folyamatban lesz).
4. Nyomja le a Indítás/Bekapcsolva gombot. A Befejezési idő visszaszámlálása elindul. A kijelzett késleltetett idő közepén található „:” jelzés villog.



Az idő lejártá előtt hozzáteheti és kiveheti a ruhaneműt. A kijelzett idő a normál szárítási idő és az Idő vége összege. A Befejezési idő LED a leszámlálás végén kikapcsol, megkezdődik a szárítás és felvillan a szárítás LED.

## Az Idő vége megváltoztatása

Amennyiben a visszaszámlálás alatt szeretné megváltoztatni a késleltetés idejét, akkor:

Állítsa meg a programot, fordítsa el a Be/Ki/Program választógombot, és törölje a programot. Válassza ki a kívánt programot, majd ismételje meg a Befejezési idő kiválasztása folyamatot.

Idő vége funkció törlése

Amennyiben törölni szeretné az Idő vége funkciót és azonnal el szeretné indítani a programot:

Állítsa meg a programot, fordítsa el a Be/Ki/Program választógombot, és törölje a programot. Válassza ki a kívánt programot, majd nyomja meg a „Start/Szünet” gombot.

## Dobvilágítás

A gomb megnyomásával be- és kikapcsolhatja a dobvilágítást. A gomb megnyomásával a lámpa bekapcsol, majd egy bizonyos idő eltelte után kialszik.

## 6.6 Figyelmeztető jelzések

|                                                                                  |                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | A figyelmeztető jelzések az adott szárítógép modellel függően eltérőek lehetnek. |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|

## Bolyhszűrő tisztítása

A program végeztével bekapcsol a szűrőtisztítás figyelmeztető jelzés.

## Víztartály

Ha a víztartály a program közben telik meg, a figyelmeztető jelzés villogni kezd és a gép készenléti üzemmódba vált. Ebben az esetben engedje le a tartályt, majd a program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot. A figyelmeztető szimbólum eltűnik és a program újra elindul.

## A szűrőfiók/hőcserélő tisztítása

A filter fiók tisztítása érdekében a figyelmeztető jelzés folyamatosan villog.

## 6.7 A program indítása

A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

A Start/Készenlét és Szárítás jelzőfények világítani fognak, jelezve, hogy a program elindult.

## 6.8 Gyerekzár

A szárítógép gyerekzárral rendelkezik annak érdekében, hogy a gombok lenyomásával ne lehessen megváltoztatni az aktuális programot. Amennyiben a gyerekzár aktív, a panelen lévő összes gomb, a Be/Ki/Programválasztás gomb kivételével inaktívvá válik.

Nyomja a hangjelzés gombját 3 másodpercig, hogy aktiválhassa a gyerekzárát.

A program végeztével új program elindításához, illetve a program megszakításához a gyerekzárát fel kell oldani. A gyerekzár feloldásához tartsa nyomva ugyanazokat a gombokat 3 másodpercen át.

|                                                                                  |                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ha a gyerekzár aktív, a kijelzőn bekapcsol a gyerekzár figyelmeztető jelzés. |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|

Amikor a gyerekzár aktív:

Mialatt a szárítógép működik vagy készenléti állapotban van, a jelzőfények nem változnak a programválasztó gomb pozíciójának módosításakor sem.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ha a szárítógép működik és a gyermekzár aktív, a programválasztó gomb elfordításakor két sípoló hang hallatszik. Ha a gyermekzárát kikapcsolják, mielőtt a programválasztó gombot az eredeti helyére fordítanák, a program megszakad, mivel a programválasztó gomb elmozdult. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6.9 A program módosítása indítás után

A szárítógép elindítása után módosíthatja a kiválasztott a szárítási programot egy másik programra.

- Például állítsa meg a programot, és fordítsa el a Be/Ki/Program választógombot, hogy kiválaszthassa az Extra száraz programot a Vasalási száraz program helyett.
- A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

## Ruhanemű hozzáadása és eltávolítása bekapcsolt állapotban

Ruhanemű hozzáadásához, illetve kivételéhez a szárítási program elindulását követően:

- A szárítógép készenléti üzemmódba állításához nyomja meg a Start/Készenlét gombot. A szárítási folyamat leáll.
- Nyissa ki a betöltőajtót Készenlét üzemmódban, töltsse be vagy vegye ki a ruhákat, majd csukja vissza az ajtót.
- A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>A szárítás megkezdése után hozzáadott ruhaneműt azt eredményezheti, hogy a szárítógépben lévő, már megszáradt ruhák összekeverednek a vizes ruhákkal, így a szárítási folyamat végén a ruhanemű nedves marad. A ruhanemű hozzáadását és eltávolítását a szárítás ideje alatt akármennyiszer megismételheti. De ezzel többször megszakítja a szárítási folyamatot és növeli a programidőt és az energiafogyasztást is. A ruhanemű hozzáadása ezért a szárítási program elindulása előtt javasolt. Ha a berendezés készenléti állapotában a programválasztó gombbal új programot választ, a folyamatban lévő program megszakad.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Ha a program futása közben adagol vagy vesz ki ruhát, a dob belső felszínét ne érintse meg. A dob felszíne ugyanis forró.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6.10 Program törlése

Ha bármilyen okból szeretné a szárítást leállítani és a programot törölni a gép elindulása után, állítsa le a programot és nyomja meg a Be/Ki/Program választógombot, ekkor a program törlődik.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Amennyiben a programot a berendezés működése közben állítja le, a berendezés belső rendkívül forró lehet, ezért kapcsolja be a szellőztetés programot, hogy lehűtse.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6.11 Program vége

Ha a program befejeződik, a Befejezés/Gyűrődés megelőzése és Szűrő tisztítása figyelmeztetés LED felvilágít a visszajelzőn. A betöltőajtó kinyitható, és a szárítógép készen áll a következő szárítási ciklusra.

Forgassa el a Be/Ki/Program választógombot Be/Ki állásba, hogy kikapcsolhassa a szárítógépet.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Ha a Gyűrődés megelőzése üzemmód aktív és a program végeztével nem üríti ki a ruhákat, a gyűrődés-megelőző funkció 2 órára aktívá válik, ezzel megakadályozva, hogy a gépben lévő ruhák összegyűrődjenek. A program 10 perces intervallumokban megforgatja a ruhákat, így megelőzve a gyűrődést.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 6.12 Illat funkció

Ha a szárítógép rendelkezik illat funkcióval, annak használatával kapcsolatban olvassa el a ProScent útmutatót.

## 6.13 Všeobecný popis Parných programov

### Parné cykly

Funkciu pary môžete používať v cykloch, ktoré sú na paneli zariadenia označené modrou čiarou. Pri používaní cyklu s aktívnou parnou funkciou je potrebné používať sušičku tak, že oblečenie zoskupíte podľa jeho typu a hrúbky. V tomto cykle nesušte vlnu, kožu ani oblečenie, ktoré obsahuje kovové časti. Pri výrobe pary v parných cykloch môže vzniknúť mimoriadny hluk. V závislosti od typu, množstva bielizne a zvoleného cyklu sa môže výsledok procesov uvoľňovania pokrčenia a odstraňovania zápachu líšiť. Po ukončení parných cyklov by sa bielizeň mala okamžite vybrať z práčky a zavesiť na vešiak.

### Príprava zariadenia

Nádž na paru sa musí naplniť pred prvým použitím parných funkčných cyklov. Preto je pri prvom použití práčky potrebné sušiť bielizeň pomocou cyklu s parnou funkciou alebo cyklu s neaktívnou parnou funkciou.

## Ako aktivovať parný cyklus:

Po zapnutí práčky a otočení navigátora cyklov na cykly „Ready to Wear“ (Pripravené na nosenie) alebo „Steam Refresh“ (Osvieženie parou) sa rozsvieti indikátor zobrazený na obrázku nižšie.



Tento symbol označuje, že môžete spustiť cyklus sušenia s maximálnou náplňou 1,5 kg (6 kusov). Ak chcete sušiť 1 alebo 3 kusy bielizne, musíte na obrazovke ťuknúť na možnosť „Steam“ (Para) a vykonať požadovanú úpravu v nastaveniach úrovne naplnenia.



3 darab



1 db

Po vykonaní požadovaných nastavení môžete cyklus spustiť stlačením tlačidla Start/Hold (Spustenie/podržanie).

Aby ste mohli aktivovať funkciu pary v cykloch Blend (zmes), Jeans (džínsy), Cotton (bavlna), Economic Cotton (ekonomická bavlna) a Synthetic (syntetika), musíte na obrazovke ťuknúť na možnosť „Steam“ (Para). Po ťuknutí na toto tlačidlo sa aktivuje funkcia pary, zobrazí sa symbol uvedený nižšie a zmení sa trvanie cyklu.



Cyklus môžete spustiť stlačením tlačidla Start/Hold (Spustenie/podržanie), keď sa zobrazí symbol a aktivuje sa funkcia pary.

|                                                                                   |                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ak je nádržka na paru prázdna, ikona zobrazená nižšie bude blikať. Na naplnenie nádrčky je potrebné sušiť bielizeň v cykle s neaktívnou funkciou pary. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## 7 Karbantartás és tisztítás



Először olvassa el a „Biztonsági utasításokat”!

### 7.1 Szálszűrők (belső és külső szűrők) / A rakodóajtó belső felületének tisztítása

A szárítási folyamat során kiválasztott haját, szőröket és szöszöket a szöszszűrő gyűjti össze. A szűrők elégtelen tisztítása növelheti a szárítás időtartamát és az energiafogyasztás szintjét.

A szűrők elégtelen tisztítása nedves ruhadarabokat okozhat a szárítási ciklus után. A szűrők tisztítása során, annak érdekében, hogy a mikroműanyagok ne terjedjenek át a vízrendszerbe, a szennyeződések és a szőrszálakat el kell távolítani. A szűrők tisztítása során a víz nem folyhat a lefolyó felé.



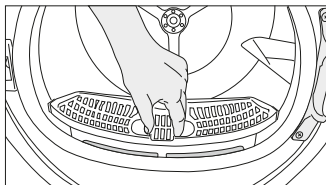
Minden szárítási ciklust követően tisztítsa ki a szálszűrőt és a betöltőajtó belső felületét

#### FIGYELMEZTETÉS

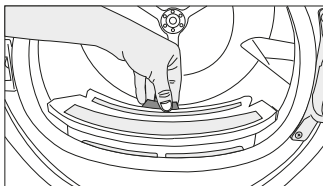
A szárítógép 2 szálszűrővel rendelkezik, amelyek közül az egyik a másiknak a belsejében található. Szálszűrők nélkül ne használja a terméket.

A bolyh szűrő tisztításához:

- Nyissa ki a betöltőajtót.
- Fogja meg a két részes szálszűrő első részét (a belső szűrőt), és felfelé kihúzza vagy vegye ki.

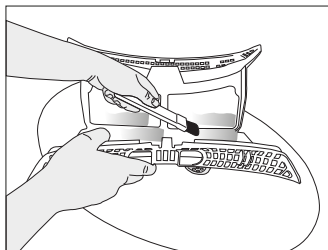
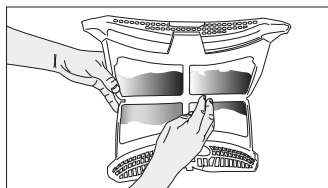
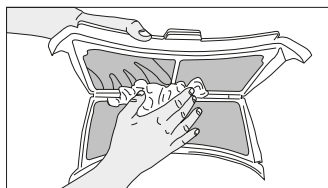


- Vegye ki a második részt (a külső szűrőt) felfelé kihúzva azt.

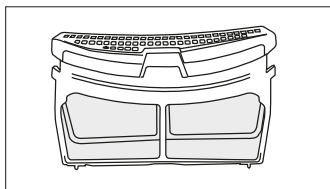


Ügyeljen, hogy haj, szőrök, szöszök és pamutgombócok ne essenek a nyílásba, ahova a szűrőt kell behelyezni.

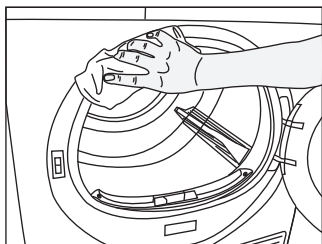
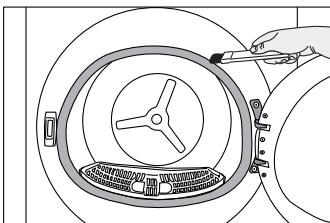
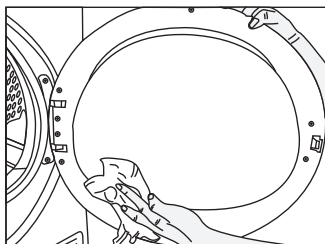
- Nyissa ki mindkét (külső és belső) szálszűrőt, és távolítsa el a szálakat kézzel vagy a légtelítő keféjével. A hajszálakat porszívóval távolíthatja el a szűrőkből.



- Helyezze a két szőszszűrőt egymásra, és helyezze vissza azokat a helyükre.



- Tisztítsa meg a betöltő ajtó belső felületét és a tömítést puha, nedves ruhával vagy a légterelő keféjével.



## 7.2 A szenzor tisztítása

A szárítógép páratartalom-érzékelőkkel rendelkezik, amelyek érzékelik, hogy a ruha száraz-e.

A szenzorok tisztításához:

Nyissa ki a szárítógép betöltő ajtaját.

Ha a gép a szárítás miatt forró, várjon, amíg lehűl.

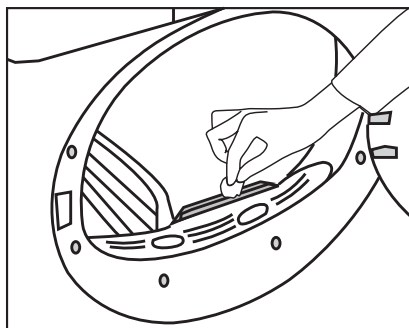
Ecettel megnedvesített puha ruhával törölje át a szenzor fém felületeit, majd szárítsa meg.



Tisztítsa meg évente 4 alkalommal a szenzorok fém felületeit. Ne használjon fémszerszámokat az érzékelők fémfelületeinek tisztításához.



A tűz- és robbanásveszély miatt ne használjon oldatot, tisztítószerket, acélgyapotot vagy hasonló anyagokat és eszközöket az érzékelők tisztításához.



## 7.3 A víztartály leeresztése

A szárítás során a nedvesség távozik a ruhákból és lecsapódik, majd a víz összegyűlik a víztartályban. Minden szárítási ciklus után engedje le a vizet a tartályból.

|                                                                                 |                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>A kondenzált víz nem ivóvíz!<br/>Program közben soha ne távolítsa el a víztartályt!</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|

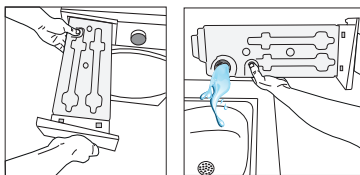
Ha nem üríti ki a víztartályt, a következő szárítási munkamenetek során a gép a víztartály megtelése miatt leáll, a víztartály figyelmeztető ikonja pedig villogni fog. Ebben az esetben engedje le a tartályt, majd a szárítás folytatásához nyomja meg az Indítás/Készlet gombot.

A víztartály leeresztéséhez:

Óvatosan húzza ki a víztartályt a rekeszből.

Öntse ki a vizet a tartályból.

Óvatosan emelje ki a víztartályt a fiókból vagy a tartójából.



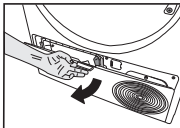
Amennyiben a víztartály tölcserében szösz gyűlt össze, folyó víz alatt távolítsa el. Tegye vissza a víztartályt.

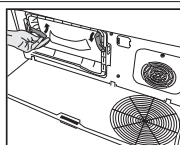
|                                                                                   |                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Ha a közvetlen leeresztési opciót használja, a víztartályt nem szükséges kiüríteni.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|

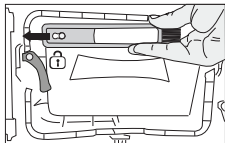
## 7.4 A kondenzátor tisztítása

A szálszűrő által nem összegyűjtött haj és szálak felhalmozódnak a kondenzátor fémfelületén a légtelítő mögött. Ezeket a szálakat rendszeresen el kell távolítani.

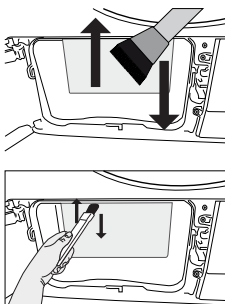
Ha a kondenzátor tisztítása ikon villog, ellenőrizze a fémfelületet. Ha vannak rajta szálak, tisztítsa meg. Legalább 6 havonta ellenőrizni kell.

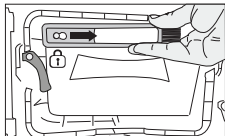
|                                                                                    |                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|  | <p>Nyissa ki a padlólemez, a gombjának a meghúzásával.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|

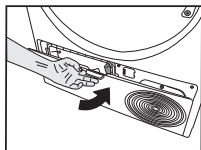
|                                                                                  |                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | <p>A reteszek mozgatásával nyissa ki a légtelítő fedelét.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Húzza balra a keféet és vegye ki. A tisztítókefével megtisztíthatja a szűrőt, a kondenzációs fémfelületet és az ajtón felgyülemlett szálakat.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>A tisztítókefe a dokumentumok tasakjában található. Vegye ki a keféet a dokumentumok tasakjából, és tárolja a légtelítőn lévő helyen.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Távolítsa el a kondenzátor fémfelületén lévő szálakat nedves ruhával vagy a légtelítőn lévő kefével felfelé – lefelé irányuló mozdulatokkal. Ne tisztítsa jobbra-balra mozgattással, mivel az károsítja a kondenzátor fémlemezeit. A tisztításhoz használhat kefével ellátott porszívót is. Ha a porszívón nincs kefe, nem ajánlott a kondenzátor tisztítására használni.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

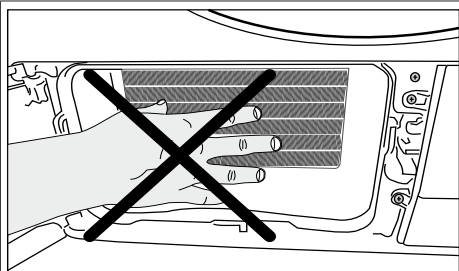
|                                                                                     |                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>A szűrő, az ajtó és a kondenzátor tisztítása után húzza a keféet jobbra, és rögzítse a helyén.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|



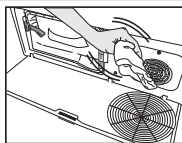
A tisztítást követően helyezze a légtelítő ajtaját a helyére, zárja be a reteszt, és tegye vissza a padlólemez.



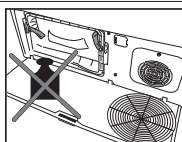
A tisztítást kézzel is végezheti, amennyiben védőkesztyűt visel. Ne próbálja meg csupasz kézzel végezni a tisztítást. A párologtató lamellái felsérthetik a kezét. A jobbra-balra végzett tisztítás kárt okozhat a párologtató lamelláiban. Ez szárítási problémákat eredményezhet.



A légtelítő fedelének eltávolításakor normális, ha a kondenzátor előtti műanyag részen víz jelenik meg.



Ha a ventilátor fedelén és a padlólemezen szálak halmozódnak fel, távolítsa el őket egy ronggyal.



Ne ne legyen semmilyen súly a padlólemezen, amikor nyitva van.

#### FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon súrolóanyagot vagy acélgyapotot a dob tisztításához.

# 8 Hibaelhárítás

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A szárítás túl hosszú ideig tart.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Szálszűrő (belső és külső szűrők) pórusai eltömődhetnek. >>> Porszívóval megtisztítható.<br>A kondenzátor elülső oldala eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a kondenzátor elülső oldalát.<br>Előfordulhat, hogy a gép elején található szellőzőnyílások el vannak takarva. >>> Távolítson el minden tárgyat a szellőzőrácsok elől, amely akadályozhatja a levegő útját.<br>A szellőzés elegendően lehet, ha a szárító kis helyen került elhelyezésre. >>> Nyissa ki az ajtót vagy ablakokat, hogy ne melegedjen fel túlzottan a helyiség.<br>Ha van páratartalom-érzékelő.<br>Lehetséges, hogy vízkóréteg alakult ki a páratartalom-érzékelőn. >>> Tisztítsa meg a páratartalom-érzékelőt.<br>A gépet túlterhelheti a szennyes. >>> Ne töltse túl a szárítógépet.<br>Lehetséges, hogy a ruhák nem lettek megfelelően kicentrifugázva. >>> Nagyobb fordulatszámra kell centrifugázni a mosógépben. |
| A ruhák nedvesek maradnak a szárítás után.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Előfordulhat, hogy nem a szennyes típusának megfelelő program van használatban. >>> Ellenőrizze a szennyes ruhadarabokon található ápolási címkéket, és válassza ki a szennyeshez ideális programot, vagy használjon hosszabb időprogramokat.<br>Szálszűrő (belső és külső szűrők) pórusai eltömődhetnek. >>> Porszívóval megtisztítható.<br>A kondenzátor elülső oldala eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a kondenzátor elülső oldalát.<br>A gépet túlterhelheti a szennyes. >>> Ne töltse túl a szárítógépet.<br>Lehetséges, hogy a ruhák nem lettek megfelelően kicentrifugázva. >>> Nagyobb fordulatszámra kell centrifugázni a mosógépben.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| A szárítógép nem kapcsol be, vagy nem lehet elindítani a programot. A szárító nem kapcsol be, amikor be van állítva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| A hálózati csatlakozó nincs bedugva. >>> Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó be van dugva.<br>Az ajtó nyitva maradt. >>> Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó megfelelően van-e bezárva.<br>Előfordulhat, hogy nincs program beállítva, vagy a Start / Pause gombot nem nyomta meg. >>> Ellenőrizze, hogy a programot beállította-e, nem pedig készenléti módban van.<br>Lehetséges, hogy aktiválva van a gyerekzár. >>> Kapcsolja ki a gyerekzárát.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| A program ok nélkül megszakadt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Lehetséges, hogy a betöltőajtó nincs megfelelően bezárva. >>> Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó megfelelően van-e bezárva.<br>Lehetséges, hogy áramkimaradás van. >>> A program elindításához nyomja meg az Indítás/Készenléti állapot/Törlés gombot.<br>Lehetséges, hogy a víztartály megtelt. >>> Üritse ki a víztartályt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| A szennyes összeement, matt vagy szennyezett.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Előfordulhat, hogy nem a szennyes típusának megfelelő program van használatban. >>> Ellenőrizze a ruhák címkéit, és a ruhákhoz megfelelő programot válasszon.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A betöltőajtóról víz folyik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Lehetséges, hogy a betöltőajtó belső felületén és a betöltőajtó tömítésén szálak gyűttek fel. >>> Tisztítsa meg a betöltőajtó belső felületét, és a betöltőajtó tömítésének felületét.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| A betöltőajtó magától kinyílik.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Lehetséges, hogy a betöltőajtó nincs megfelelően bezárva. >>> Nyomja addig a betöltőajtót, amíg meg nem hallja a zár hangját.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A víztartály figyelmeztető jelzés világít/villog.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Lehetséges, hogy a víztartály megtelt. >>> Üritse ki a víztartályt.<br>Lehetséges, hogy a vízleeresztő tömlő összenyomódott. Ha a készülék közvetlenül csatlakozik a vízleeresztőhöz, ellenőrizze a tömlőt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| A szárítógépen belüli világítás nem kapcsol fel. (Lámpával ellátott modellek esetén)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Lehet, hogy a szárítógépet nem csatlakoztatták be a Be/Ki gombokkal. >>> Győződjön meg róla, hogy a szárítógépet bekapcsolta.<br>A lámpa meghibásodott. >>> A lámpa cseréjével kapcsolatosan forduljon hivatalos szervizhez.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A gyűrődésgátló ikon vagy lámpa világít.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Lehetséges, hogy a ruhák gyűrődését megakadályozó gyűrődésgátló üzemmód aktiválva van. >>> Kapcsolja ki a szárítót, és vegye ki a ruhákat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| A szálszűrő tisztítására figyelmeztető ikon világít                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Szálszűrő (belső és külső szűrő) szennyezett lehet. >>> Porszívóval megtisztítható.<br>A szálszűrő pórusain lepedék képződhetett, ami eltömődést okoz. >>> Porszívóval megtisztítható.<br>A szálszűrő pórusain lerakódás képződhetett (belső és külső szűrők), ami eltömődést okoz.<<<Porszívóval megtisztítható.>>><br>Lehet, hogy a szálszűrők nincsenek behelyezve. >>> Helyezze be a belső és a külső szűrőt a helyére.<br>Előfordulhat, hogy a környezetbarát szűrőkendő nincs felszerelve a műanyag részre, és a kondenzátor elülső része eltömődött.>>>Tegyen környezetbarát szűrőt a műanyag részre, majd helyezze a szűrőháza.<br>Lehet, hogy a környezetbarát szűrő nem lett kicserélve, bár a figyelmeztető jelzés világít. „Cserélje ki a szűrőt”.                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| A gép hangjelzéssel figyelmeztet,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Lehet, hogy a szálszűrők nincsenek behelyezve. >>> Helyezze be a belső és a külső szűrőt a helyére.<br>A gép szűrői esetleg nem lettek felszerelve.>>> Szerelje fel a szálszűrőket (belső és külső) vagy a környezetbarát szűrőt a házukra.                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| A kondenzátor figyelmeztető ikonja villog.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| A párologtató elülső oldala szösszel eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a kondenzátor elülső oldalát.<br>Lehet, hogy a szálszűrők nincsenek behelyezve. >>> Helyezze be a belső és a külső szűrőt a helyére.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| A szárítógépen belüli világítás felkapcsol. (Lámpával ellátott modellek esetén)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| Ha a szárítógép a hálózatra van csatlakoztatva, a Be/Ki kapcsolót megnyomják, és az ajtó nyitva van, akkor a világítás felkapcsolódik.<br>>>> Húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy állítsa a Be/Ki kapcsolót "Ki" állásba.                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| A Wi-Fi ikon folyamatosan villog. (HomeWhiz funkcióval rendelkező modellek)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| >>> Előfordulhat, hogy a termék nem csatlakozik a vezeték nélküli hálózathoz. Kövesse az utasításokat a hálózathoz való csatlakozáshoz. Lehet, hogy a hálózathoz való csatlakozáshoz használt eszköz hibás. Ellenőrizze. Lehet, hogy a termék nem csatlakozik a hálózathoz, mert a wi-fi tartományon kívül van.                                                                                                                                                                                |  |
| Ellenőrizze az alábbi lépéseket, ha a képernyőn az „F L t” üzenet jelenik meg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| Előfordulhat, hogy a szűrők szennyezettek. Tisztítsa be a belső és a külső szűrőket<br>A betöltőajtó területén, ha a belső és a külső kettős szűrőt használja. >>> Győződjön meg róla, hogy mindkét szűrő be van-e szerelve.<br>A kondenzátor elülső oldala szennyezett lehet. >>> Nyissa ki és ellenőrizze a padlózónát, és győződjön meg róla, hogy tiszta-e.<br>Lásd a Karbantartás és tisztítás című fejezetet.<br>Az esetleges idegen tárgyakat el kell távolítani a szárítógép dobjából, |  |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ha a probléma továbbra is fennáll, miután elvégezte az ebben a részben található utasításokat, forduljon kereskedőjéhez vagy hivatalos szervízhez. Sose próbálja saját maga megjavítani a hibás készüléket!                                                                                                                                            |
|  | Ha bármilyen problémát tapasztal a készülékkel kapcsolatban, a készülék modellszámával forduljon a legközelebbi hivatalos szervízhez, és kérjen cserét.<br>Ha nem eredeti alkatrészekkel működteti a gépet, az meghibásodáshoz vezethet.<br>A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem eredeti alkatrészek által okozott meghibásodásokért |



Néhány (egyszerű) meghibásodást a végfelhasználó is meg tud javítani anélkül, hogy biztonsági problémákat okozna vagy nem biztonságos működéshez vezetne, feltéve, hogy betartja ezeket az utasításokat. (Lásd a „Magam szeretném megjavítani” c. részt.) Ezért a „Magam szeretném megjavítani” részben szereplő alkatrészeken kívül, amelyeket a végfelhasználók maguk is megjavíthatnak, a biztonsági problémák megelőzése és az Beko termékgarancia fenntartása érdekében ajánlott a készüléket hivatalos szervizben javíttatni.

### 9.1 Saját magam szeretném megjavítani

A végfelhasználók által végzett javításokhoz a következő pótalkatrészek használhatók. Betöltőajtó, ajtótomítás, ajtófogantyúk, ajtózárs és zsanérok, szálszűrők, légszűrők, perifériás műanyag alkatrészek, kondenzátortartály. (A pótalkatrészek aktuális listáját a <https://support.beko.com> oldalon találja 2021. március 1-jétől.) Továbbá a termék biztonsága és a súlyos sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a javításokat a <https://support.beko.com> oldalon található utasítások szerint végezze el. Az Ön biztonsága érdekében a javítás előtt válassza le a készüléket a hálózatról. Az Beko nem vállal felelősséget azokért a biztonsági problémákért, amelyek az aktuális pótalkatrészlistán nem szereplő vagy a <https://support.beko.com> oldalon található alkatrészekben végzett javítási munkák vagy javítások miatt merülhetnek fel, és amelyeket a végfelhasználók nem a használati utasításokban szereplő vagy a <https://support.beko.com> oldalon található utasításokat követve végeznek. Ilyen esetekben az Beko garancia érvényét veszti. Ezért azt javasoljuk a végfelhasználóknak, hogy a fent megadott pótalkatrészeken kívül ne javítsanak más alkatrészeket, és szükség esetén forduljanak a hivatalos szervizhez. A végfelhasználók által végzett ilyen jellegű javítások biztonsági problémákhoz vezethetnek, károsíthatják a terméket, valamint tüzet, árvizet, áramütést és súlyos sérüléseket okozhatnak. A fent felsoroltakon kívül a következő alkatrészeket kell az erre felhatalmazott szervizben javíttatni. Motor, szivattyú, alaplap, motorvezérlő kártya, képernyővezérlő kártya stb. A gyártó/eladó nem tehető felelőssé olyan helyzetekért, amelyeket a végfelhasználók által a fent leírtak be nem tartása okoz. A végfelhasználók által végzett javításokhoz a következő pótalkatrészek használhatók. Betöltőajtó, ajtótomítás, ajtófogantyúk, ajtózárs és zsanérok, szálszűrők, légszűrők, perifériás műanyag alkatrészek, kondenzátortartály. (A pótalkatrészek aktuális listáját a <https://support.beko.com> oldalon találja 2021. március 1-jétől.) Továbbá a termék biztonsága és a súlyos sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a javításokat a <https://support.beko.com> oldalon található utasítások szerint végezze el. Az Ön biztonsága érdekében a javítás előtt válassza le a készüléket a hálózatról. Az Beko nem vállal felelősséget azokért a biztonsági problémákért, amelyek az aktuális pótalkatrészlistán nem szereplő vagy a <https://support.beko.com> oldalon található alkatrészekben végzett javítási munkák vagy javítások miatt merülhetnek fel, és amelyeket a végfelhasználók nem a használati utasításokban szereplő vagy a <https://support.beko.com> oldalon található utasításokat követve végeznek. Ilyen esetekben az Beko garancia érvényét veszti. Ezért azt javasoljuk a végfelhasználóknak, hogy a fent megadott pótalkatrészeken kívül ne javítsanak más alkatrészeket, és szükség esetén forduljanak a hivatalos szervizhez. A végfelhasználók által végzett ilyen jellegű javítások biztonsági problémákhoz vezethetnek, károsíthatják a terméket, valamint tüzet, árvizet, áramütést és súlyos sérüléseket okozhatnak. A fent felsoroltakon kívül a következő alkatrészeket kell az erre felhatalmazott szervizben javíttatni. Motor, szivattyú, alaplap, motorvezérlő kártya, képernyővezérlő kártya stb. A gyártó/eladó nem tehető felelőssé olyan helyzetekért, amelyeket a végfelhasználók által a fent leírtak be nem tartása okoz.





